DESIGNED, TESTED AND
APPROVED **IN GERMANY**

Fakir
HAUSGERÄTE

SITARE
AQUA

Eisbereitungsmaschine
Ice Maker Machine
Buz Yapma Makinesi
Машина для производства льдаи
ماكينة صنع الثلج
دستگاه یخ ساز



DE Benutzerhandbuch
EN User Manual
TR Kullanım Kılavuzu
RU Руководство По Эксплуатации
AR دليل استخدام
FA راهنمای کارب

DE Gewährleistungszertifikat
EN Warranty Certificate
TR Garanti Belgesi
RU Гарантийный Талон
AR شهادة الضمان
FA ضمانت نامه

Deutsch 3
English..... 15
Türkçe..... 27
Русский 39
العربية.....51
فارسی 61

Deutsch

Gebrauchsanweisung....4
Bedeutung der Symbole....4
Verantwortung....4
CE-Konformitätserklärung....4
Verwendungsbereich....4
Unbefugte Nutzung....5
Sicherheitswarnungen....5
Produktspezifische Sicherheitshinweise: Eiswürfelmaschine....7
Verpackung Öffnen....8
Inhalt der Verpackung....8
Technische Daten....8
Übersicht der Produktteile....9
LCD-Anzeigefenster....9
Vor dem Start....9
Einrichtungsanleitung....10
Bedienungsanleitung....10
Reinigung und Pflege des Geräts....11
Aufbewahrung des Geräts....11
Recycling....12
Fehlerbehebung....12
Versand....13

Sehr geehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Benutzung Ihres Produkts. Vielen Dank, dass Sie sich für **Fakir Hausgeräte** entschieden haben, ein Unternehmen, das in innovativen Technologien führend ist. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es für zukünftige Verwendungen auf.

Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung wurde erstellt, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß und sicher verwendet wird. Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor dem Betrieb des Geräts zur eigenen Sicherheit und zur Sicherheit anderer.

Bedeutung der Symbole

In diesem Benutzerhandbuch finden Sie die folgenden Symbole:

WARNUNG!

Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen können.

ACHTUNG!

Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die das Gerät beschädigen oder beeinträchtigen können.

HINWEIS!

Dieser Hinweis enthält wichtige und nützliche Informationen.

Verantwortung

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder die Reparatur des Geräts außerhalb der Fakir Autorisierten Servicezentren oder bei unsachgemäßer Nutzung des Geräts, die aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch resultieren.

CE-Konformitätserklärung

CE Dieses Gerät entspricht vollständig den Richtlinien 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit und 2014/35/EU zur Niederspannung der Europäischen Union. Dieses Produkt ist mit dem CE-Zeichen auf dem Gerätemodelletikett versehen.

Verwendungsbereich

Das Produktmodell ist für den Heimgebrauch konzipiert. Es ist nicht für den Einsatz in Arbeitsstätten oder in der Industrie geeignet. Bei einer solchen Nutzung übernimmt unser autorisierter Service keine Garantieansprüche.

Unbefugte Nutzung

In den nachstehend beschriebenen Fällen unbefugter Verwendung kann das Gerät beschädigt werden oder Verletzungen verursachen:

- **Eingeschränkte Fähigkeiten und Aufsicht:** Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Verwendung bei eingeschränkten Fähigkeiten:** Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden, Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die möglichen Gefahren verstehen.
- **Verpackungsmaterialien:** Halten Sie Materialien wie Plastiktüten, die im Lieferumfang enthalten sind, von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- **Reinigung und Wartung:** Kinder unter 8 Jahren sollten das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- **Geräte- und Kabelsicherheit:** Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Verwenden und lagern Sie das Gerät daher außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder sind sich der mit der Verwendung eines elektrischen Geräts verbundenen Gefahren möglicherweise nicht bewusst. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht vom Gerät herabhängt.

Sicherheitswarnungen

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sollten Sie stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen treffen, um Brände, Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden:

- **Lesen Sie die Bedienungsanleitung:** Lesen Sie die Informationen in der

Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf. Wenn Sie das Gerät an eine dritte Person weitergeben, vergessen Sie nicht, die Anleitung mitzugeben.

- **Erster Gebrauch:** Wenn Sie das Produkt aus der Verpackung nehmen, stellen Sie sicher, dass alle Zubehörteile und Aufsätze vollständig vorhanden sind. Sollte ein Teil fehlen, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen autorisierten Fakir-Kundendienst. Bewahren Sie die Schutzhüllen der Zubehörteile und Aufsätze außerhalb der Reichweite von Kindern und Babys auf, um Erstickungsgefahren zu vermeiden.
- **Überprüfen Sie den Zustand des Geräts:** Wenn Sie der Meinung sind, dass das Gerät, sein Gehäuse, das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, schalten Sie das Gerät nicht ein und wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Fakir-Kundendienst.
- **Kabel- und Stecker-Sicherheit:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker defekt oder beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel und achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Ziehen Sie den Stecker immer am Stecker und nicht am Kabel aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel und heben Sie das Gerät nicht am Kabel an.
- **Sicherheit von Kindern:** Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen, wenn es unbeaufsichtigt ist. Bewahren Sie das Netzkabel des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder.
- **Verwendung des Geräts:** Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Ihr Gerät kann durch Schmutz oder Regen beeinträchtigt werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und schützen Sie es vor Regen oder Feuchtigkeit. Da das Gerät mit Strom betrieben wird, besteht die Gefahr eines Stromschlags. Berühren Sie den Stecker daher niemals mit nassen Händen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Reinigen von brennbaren oder explosiven Materialien (z. B. Benzin oder Alkohol), brennenden oder rauchenden Gegenständen (z. B. Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche).
- **Pflege und Reinigung:** Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

- **Einschränkungen der Verwendung:** Verwenden Sie das Elektrogerät nur bestimmungsgemäß. Eine Verwendung entgegen der Anweisungen kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen und Sicherheitsrisiken bergen.

Produktspezifische Sicherheitshinweise: Eiswürfelmaschine

- **Verwendung und Montage:** Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und feste Oberfläche; verwenden Sie es nicht auf unebenen oder wackeligen Flächen.
- Stellen Sie sicher, dass die Luftzufuhr und -abfuhr nicht blockiert sind. Lassen Sie an den Seiten und der Rückseite des Geräts mindestens 10 cm Abstand.
- Füllen Sie den Wassertank ausschließlich mit sauberem Trinkwasser. Verwenden Sie keine aromatisierten Flüssigkeiten, kohlensäurehaltigen Getränke oder andere Zusätze.
- **Betrieb und Nutzung:** Lassen Sie den Deckel nicht dauerhaft offen, während die Infrarotsensoren in Betrieb sind.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn der Wasserstand unter der Mindestmarkierung liegt. Fügen Sie Wasser hinzu, bevor Sie das Gerät weiter verwenden.
- Entfernen oder bewegen Sie den Eiswürfelbehälter nicht, während das Gerät in Betrieb ist.
- Entleeren Sie vor dem Starten des Selbstreinigungsmodus den gesamten Inhalt des Geräts.
- **Reinigung und Wartung:** Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel. Reinigen Sie den Wassertank und andere Teile mit einem weichen Tuch oder Schwamm.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Silikonstopfen auf Schäden und wenden Sie sich im Falle eines Defekts an einen autorisierten Service.
- **Sicherheit und Leistung:** Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des transparenten Deckels, um sich nicht an herausspritzendem Dampf oder Eiswürfeln zu verletzen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, und entleeren Sie den Wassertank vollständig.

- Reinigen Sie die Luftzufuhr und -abfuhr regelmäßig, um Staubansammlungen zu vermeiden.
- **Umwelt- und Lagerungsbedingungen:** Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in feuchten Umgebungen.
- Führen Sie vor einer längeren Lagerung den Selbstreinigungsmodus durch und trocknen Sie das Gerät vollständig ab.

⚠ ACHTUNG!

Lesen Sie sorgfältig die Sicherheitsvorschriften und Gebrauchsanweisungen in diesem Benutzerhandbuch.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für zukünftige Verwendungen auf.

Verpackung Öffnen

- Vor der ersten Benutzung entfernen Sie das Gerät und Zubehör aus der Verpackung und überprüfen Sie es auf Schäden oder Mängel. Falls das Gerät beschädigt oder defekt ist, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den **Fakir Autorisierten Service**.
- Reparaturen dürfen nur von Fakir Autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.
- Reparaturen durch unbefugte Personen können schädlich für den Benutzer sein.

⚠ WARNUNG!

Verwenden Sie auf keinen Fall ein defektes oder fehlerhaftes Produkt.

Inhalt der Verpackung

- Gerät
- Eisschaufel
- Eisbehälter
- Bedienungsanleitung mit QR-Code
- Garantieschein mit QR-Code

Technische Daten

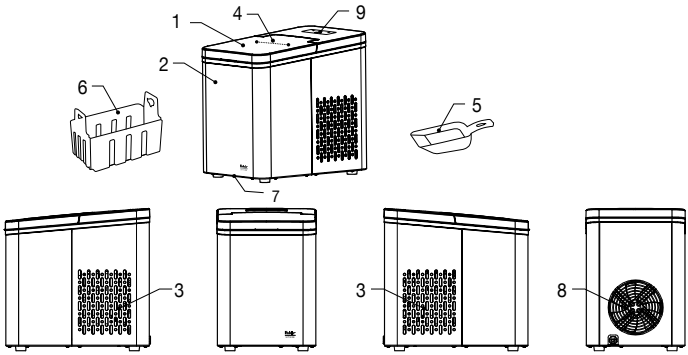
Spannung	: 220-240 V~	Leistung	: 100 W
Frequenz	: 50 Hz	Nutzungsdauer	: 7 Jahre

HINWEIS!

Die auf dem Gerät angebrachten Markierungen oder die in anderen gedruckten Dokumenten angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen gemäß den relevanten Normen ermittelt. Diese Werte können sich je nach Nutzung und Umgebungsbedingungen des Produkts ändern.

Übersicht der Produktteile

1. Deckel
2. Hauptgehäuse
3. Lufteinlass
4. Infrarotsensor
5. Eisschaufel
6. Eisbehälter
7. Silikonstopfen
8. Luftauslass
9. Bedienfeld

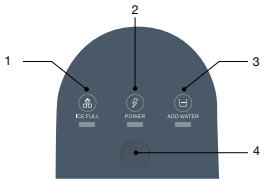


Bedienfeld

Einfache Bedienung mit Touch-Tasten.

LCD-Anzeigefenster

- **Eis-voll-Anzeige:** Leuchtet auf, wenn der Eisbehälter vollständig gefüllt ist.
- **Stromanzeige:** Zeigt an, dass das Gerät in Betrieb ist.
- **Wassermangelanzeige:** Blinkt, wenn kein Wasser im Gerät ist. In diesem Fall Wasser nachfüllen.
- **Ein/Aus-Schalter:** Blinkt, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Leuchtet durchgehend, wenn das Gerät eingeschaltet ist.



1. ICE FULL Eis-voll-Anzeige
2. POWER Stromanzeige
3. ADD WATER Wassermangelanzeige
4. Ein/Aus-Schalter

Vor dem Start

- Entfernen Sie den Eisbehälter aus dem Gerät.
- Öffnen Sie den Silikonstopfen an der Unterseite des Hauptgehäuses und entleeren Sie den Wassertank.
- Reinigen Sie den Wassertank und das Äußere des Geräts mit einem weichen Tuch und sauberem Wasser.
- Spülen Sie das Innere des Geräts gründlich mit sauberem Wasser aus.
- Setzen Sie den Silikonstopfen wieder ein und stellen Sie sicher, dass er sicher sitzt.

Einrichtungsanleitung

- Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile und Funktionen des Eisbereiters kennen. Entfernen Sie vor der ersten Nutzung alle Verpackungsmaterialien und Etiketten.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig geliefert wurde und keine Teile fehlen.
- Um die Qualität des Eises zu gewährleisten, reinigen Sie den Wasserbehälter und den Tank vor der ersten Nutzung. Füllen Sie den Tank mit frischem Wasser.

Bedienungsanleitung

- **Stellen Sie das Produkt nach Erhalt für 24 Stunden aufrecht in einer stabilen Position, bevor Sie es verwenden.**
- Waschen Sie den Wassertank und entleeren Sie den Restwasserablauf, wenn das Gerät erstmals oder nach längerer Lagerung verwendet wird. Entsorgen Sie die Eiswürfel der ersten beiden Produktionszyklen, da diese Staub oder Gerüche enthalten könnten.
- Öffnen Sie den Deckel des Geräts, entnehmen Sie den Behälter und füllen Sie den Wassertank (empfohlen: 5–10 mm unterhalb der maximalen Füllstandsmarkierung).
- Setzen Sie den Eisbehälter wieder ein und stellen Sie sicher, dass er korrekt positioniert ist.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste auf dem Bedienfeld. Die Stromanzeige leuchtet auf.
- Das Gerät ist nun betriebsbereit.
- Ein Produktionszyklus dauert etwa 9 Minuten, je nach Raum- und Wassertemperatur.
- Überprüfen Sie während des Betriebs den Wasserstand. Ist der Stand zu niedrig, stoppt das Gerät automatisch. Die Wassermangelanzeige blinkt, und ein Signalton ertönt. Füllen Sie Wasser nach und drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Betrieb fortzusetzen.
- Wenn der Eisbehälter voll ist, stoppt das Gerät automatisch. Die Eis-voll-Anzeige leuchtet auf, und ein Signalton ertönt. Entleeren Sie den Behälter, damit die Infrarotsensoren das Gerät wieder starten lassen.
- Um die Eisproduktion zu stoppen oder abzubrechen, drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
- Wechseln Sie das Wasser im Eisbehälter mindestens alle 24 Stunden. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, entleeren Sie den Wassertank und wischen Sie verbleibende Feuchtigkeit mit einem Tuch ab.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird.

Selbstreinigungsmodus

Drücken Sie die Power-Taste 3 Sekunden lang, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist und ausreichend sauberes Wasser enthält. Der Selbstreinigungsmodus wird aktiviert.
Der Vorgang dauert etwa 10 Minuten. Sie können ihn jederzeit durch erneutes Drücken der Power-Taste beenden.

⚠ WARNUNG

- Berühren Sie während des Betriebs keine Teile, die mit der Eisproduktion in Verbindung stehen. Öffnen Sie den Deckel während des Gebrauchs nicht, um ein Austreten des Kältemittels oder Schäden zu vermeiden.
- Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht. Ein Austreten des Kältemittels kann zu Feuer oder Unfällen führen und die Funktion des Geräts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Schäden am Kabel, Stecker oder am Gerät selbst festgestellt werden. Lassen Sie es in einem autorisierten Servicezentrum reparieren.

HINWEIS!

- Klick- und Strömungsgeräusche während des Betriebs sind normal.
- Die ersten Eiswürfel können kleiner oder von Geruch begleitet sein – dies ist kein Defekt.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem speziellen Reiniger oder Zitronensäure. Verwenden Sie Eis aus den ersten Zyklen nicht, wenn es Gerüche enthält.

WARNUNG

Verwenden Sie ausschließlich sauberes Wasser zur Eisproduktion. Andere Flüssigkeiten oder Partikel im Wasser können die Funktion des Geräts beeinträchtigen oder es beschädigen.

Reinigung und Pflege des Geräts

- Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose.
- Sie können den Wassertank und die Außenseite des Geräts mit einem weichen Tuch und sauberem Wasser abwischen.

HINWEIS!

Eine tägliche Pflege und Kontrolle ist entscheidend, um den Eiswürfelbereiter sauber und hygienisch zu halten. Nach längerer Nutzung können durch Temperaturänderungen, Wasserqualität, andere Umgebungsbedingungen sowie die Alterung des Produkts Ablagerungen, Schimmel oder Rost im Eis entstehen. Bitte achten Sie auf die tägliche Wartung des Wassertanks und halten Sie diesen sauber.

WARNUNG

- Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel wie Alkohol.
- Verwenden Sie keine Reinigungsdrähte, harten Bürsten oder scheuernden Reinigungsmaterialien zur Reinigung der Geräteoberfläche.
- Kippen oder drehen Sie das Gerät nicht um, da dies zu Fehlfunktionen des Kühlsystems führen kann.
- Entfernen Sie während der Wartung keine internen Sensoren gewaltsam und berühren Sie keine internen Teile, da dies zu Schäden oder Unfällen führen kann.

Aufbewahrung des Geräts

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, bewahren Sie es an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Geräts gezogen ist und alle Teile vollständig trocken sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht genutzt wird, sollte das Wasser im Wassertank entleert und der Tank von innen gereinigt werden.

Recycling

Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, folgen Sie bitte den folgenden Schritten zur richtigen Entsorgung:

- Schneiden Sie das Kabel des Geräts ab, um es unbrauchbar zu machen.
- Bringen Sie das Gerät in spezielle Sammelbehälter für solche Geräte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land.
- Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden.
- Werfen Sie das Gerät in die für elektrische Abfälle vorgesehenen Mülltonnen.
- Die Verpackung des Geräts besteht aus recycelbaren Materialien.
- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in geeignete Recyclingbehälter.
- Das Gerät entspricht der WEEE (Abfall von Elektrischen und Elektronischen Geräten) Richtlinie.



HINWEIS!

- Überprüfen Sie, ob Sie das Problem oder den Defekt selbst beheben können, bevor Sie den Kundenservice anrufen. Bitte konsultieren Sie hierfür den Abschnitt „**Fehlerbehebung**“. Wenn Sie das Problem oder den Defekt nicht lösen können, rufen Sie bitte den Kundenservice an.
- Halten Sie bei Ihrem Anruf bitte die **Modellbezeichnung** und die **Seriennummer** des Produkts bereit. Diese Informationen finden Sie auf dem **Typenschild Ihres Produkts.**

  Hilfe-Hotline: (+90 212) 444 0 241

Fehlerfreie Fälle

Bedingung	Beschreibung
Wenn der Eisbereiter zum ersten Mal startet, pumpt die Wasserpumpe 5 Sekunden lang, stoppt für 5 Sekunden, pumpt erneut und stoppt dann für weitere 5 Sekunden, bevor sie 3 Minuten lang kontinuierlich Wasser ansaugt.	Um zu verhindern, dass die Pumpe ohne Wasser arbeitet, indem die Luft aus dem Wasseransaugrohr entfernt wird.
Nach dem Anschluss an die Stromversorgung und dem Einschalten der Maschine beginnt die Eisherstellung.	Um sicherzustellen, dass der Eisbehälter horizontal ist.
Während der Eisherstellung wird das Infrarotlicht blockiert, und die Maschine produziert normal Eis. Nach einem Zyklus, wenn das Infrarotlicht weiterhin blockiert ist, zeigt die Maschine „voll“ an.	Um Eisfüll-Illusionen zu vermeiden, die durch falsche Infrarot-Erkennungen verursacht werden.

Fehlerbehebung

Ihr Gerät wurde einer Qualitätskontrolle unterzogen, um mögliche Mängel zu vermeiden. Wenn das Gerät aus irgendeinem Grund nicht funktioniert, versuchen Sie bitte die im folgenden Abschnitt aufgeführten Lösungsmöglichkeiten, bevor Sie den **Fakir Autorisierten Service** kontaktieren.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Kontrollleuchte für die Stromversorgung leuchtet nicht.	Der Stecker ist nicht richtig eingesteckt oder es gibt keinen Strom in der Steckdose.	Überprüfen Sie den Stecker und stellen Sie sicher, dass er richtig angeschlossen ist.
Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche.	Das Gerät steht nicht stabil. Die Spannung ist zu niedrig. Fremdkörper im Lüfter vorhanden.	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Trennen Sie die Stromversorgung und prüfen Sie Spannung und Lüfter.
Die Anzeige "Eis voll" leuchtet, aber es befindet sich kein Eis im Behälter.	Ein Fremdkörper könnte am Infrarotsensor haften. Sensor oder Platine defekt.	Trennen Sie die Stromversorgung und entfernen Sie den Fremdkörper. Kontaktieren Sie den Kundendienst.
Die Anzeige "Kein Wasser" leuchtet, obwohl der Tank Wasser enthält.	Die Pumpe könnte defekt sein. Fremdkörper im Wasserversorgungssystem vorhanden.	Gerät nicht mehr benutzen und den Kundendienst kontaktieren. Spülen Sie den Wassertank aus.
Das Eis ist verschmutzt.	Fremdkörper im Wassertank oder schlechte Wasserqualität.	Spülen Sie den Wassertank aus. Nach mehrmaligem Gebrauch verschwindet das Problem.
Das Eis hat einen Geruch.	Schlechte Wasserqualität oder erstmalige Nutzung des Geräts.	Spülen Sie den Tank und benutzen Sie das Gerät mehrmals, bis der Geruch verschwindet.
Die Anzeige "Kein Wasser" leuchtet.	Nicht genügend Wasser zum Herstellen von Eis vorhanden. Verstopfung im unteren Teil des Wassertanks.	Wasser nachfüllen, Tank reinigen und Gerät erneut starten.
Die Anzeige "Eis voll" leuchtet.	Zu viel Eis im Behälter. Sensor defekt.	Leeren Sie den Eisbehälter. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie den Kundendienst.
Die Anzeige "Eis voll" blinkt.	Eisschaufel klemmt. Zyklus zur Eisherstellung dauert zu lange.	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Vorgang zu stoppen. Bei anhaltendem Problem den Kundendienst kontaktieren.
Die Eiswürfel kleben zusammen.	Zu lange gelagert oder Wassertemperatur zu niedrig.	Eisherstellung stoppen, Eis schmelzen lassen und Gerät erneut starten. Wasser mit 5-32°C verwenden.
Eis ist voll, aber die Anzeige leuchtet nicht.	Umgebung ist zu hell und beeinträchtigt den Infrarotsensor.	Gerät an einen dunkleren Ort stellen.
Das Gerät funktioniert, stellt aber kein Eis her.	Gerät im Kompressor-Schutzmodus oder Kühlmittelverlust.	30 Minuten warten und Gerät erneut starten. Bei anhaltendem Problem den Kundendienst kontaktieren.

Versand

Um Schäden am Gerät zu vermeiden, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte, um das Gerät sicher zu transportieren:

- Transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- Falls die Originalverpackung nicht vorhanden ist, verwenden Sie eine geeignete und weiche Verpackung, die das Gerät schützt.

NOT / NOTES

English

Usage Instructions 16
Meaning of Symbols 16
Responsibility 16
CE Declaration of Conformity 16
Intended Use 16
Unauthorized Use 16
Safety Warnings 17
Product-Specific Safety Warnings: Ice Maker Machine 18
Opening the Box 19
Contents of the Box 20
Technical Information 20
Product Parts Overview 20
LCD Display Window 20
Before Starting 21
Setup Instructions 21
Usage Instructions 21
Cleaning and Maintenance of the Device 22
Storage of the Device 23
Recycling 23
Troubleshooting 24
Shipping 24

Dear Customer,

We hope you enjoy using your product. Thank you for choosing **Fakir Hausgeräte**, a leader in innovative technologies. Please read this user manual carefully before using the product and keep it for future reference.

Usage Instructions

These usage instructions are prepared to ensure that the device is used properly and safely. For your safety and the safety of others, please read the user manual before operating the device.

Meaning of Symbols

In this user manual, you will see the following symbols:

WARNING!

This symbol indicates hazards that could lead to injury or death.

CAUTION!

This symbol indicates hazards that could cause damage to your product or malfunction.

NOTE!

Indicates important and useful information in the user manual.

Responsibility

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. accepts no responsibility for any damage or repairs made outside Fakir Authorized Service Centers or for improper use of the device resulting from non-compliance with the instructions in this user manual.

CE Declaration of Conformity

CE This device complies fully with the European Union's 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility and 2014/35/EU Low Voltage Directives. The product bears the CE mark on the device type label.

Intended Use

The product model is designed for home use. It is not suitable for workplace or industrial use. Any malfunction resulting from such use will not be covered by our authorized service.

Unauthorized Use

In the following cases of unauthorized use, the device may be damaged or cause injuries:

- **Restricted Capabilities and Supervision:** This device should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or given instructions regarding the safe use of the device. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- **Use with Limited Abilities:** The device can be used by children aged 8 years and above and persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they are supervised, given instructions on safe use, and understand the potential hazards.
- **Packaging Materials:** Keep materials like bags included in the package away from children. There is a risk of suffocation!
- **Cleaning and Maintenance:** Children under 8 years should not clean or maintain the device unless they are supervised.
- **Device and Cable Safety:** Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years old. Children should be supervised to ensure they do not play with the device. Electrical devices are not toys for children. Therefore, use and store the device out of the reach of children. Children may not be aware of the dangers associated with the use of an electrical device. Ensure the power cord does not hang down from the device.

Safety Warnings

When using an electrical device, always follow the precautions below to prevent fire, electric shock, and personal injury:

- **Read the User Manual:** Carefully read the information in the user manual and keep it for future reference. If you give the device to a third party, be sure to include the manual.
- **First Use:** When you remove the product from its packaging, make sure all accessories and attachments are complete. If any parts are missing, contact your nearest Fakir Authorized Service Center. Keep the protective bags of the accessories and attachments away from children and infants to prevent the risk of suffocation.
- **Check the Condition of the Device:** If you suspect that there is any issue

with the device, its casing, cable, or plug, do not operate the device and contact the nearest Fakir Authorized Service Center.

- **Cable and Plug Safety:** Do not use the device if the power cord or plug is faulty or damaged. Do not use the device with an extension cord and ensure that the power cord does not come into contact with heat sources or sharp edges. When unplugging, always pull the plug itself, not the cord. Do not pull on the cord or lift the device by the cord.
- **Child Safety:** Never leave the machine unattended while it is plugged in. Do not allow children to play with the device unsupervised. Store the device's power cord out of the reach of children. Electrical devices are not toys for children.
- **Use of the Device:** Do not use the device outdoors. Your machine may be adversely affected by dirt or rain. Do not immerse the machine in water and protect it from rain or moisture. The device operates with electrical power, which poses an electric shock hazard. Therefore, do not touch the plug with wet hands. Do not use the device to clean flammable or explosive materials (e.g., gasoline or alcohol), burning or smoldering objects (e.g., cigarettes, matches, or hot ashes).
- **Maintenance and Cleaning:** Before cleaning and maintenance, unplug the device and allow it to cool down.
- **Usage Restrictions:** Use the electrical device only as intended. Using the device contrary to the instructions may shorten its lifespan and pose safety risks.

Product-Specific Safety Warnings: Ice Maker Machine

- **Usage and Installation:** Place the device on a flat, stable, and solid surface; do not use it on uneven or shaky surfaces.
- Ensure that the air inlet and outlet are not blocked. Leave at least 10 cm of space around the sides and back of the device.
- Fill the water tank only with clean drinking water. Do not use flavored liquids, carbonated drinks, or other additives.
- **Operation and Use:** Do not keep the lid open continuously while the infrared sensors are active.
- Do not operate the machine if the water level is below the minimum mark.

Add water before continuing usage.

- Do not forcefully remove or move the ice tray while the machine is in operation.
- Before activating the self-cleaning mode, empty all ice and water from the machine.
- **Cleaning and Maintenance:** Unplug the device and allow it to cool completely before cleaning.
- Do not use harsh or abrasive cleaners. Use a soft cloth or sponge to clean the water tank and other parts.
- Regularly check the silicone stopper for damage and contact authorized service for replacement if needed.
- **Safety and Performance:** Be cautious when opening the transparent lid to avoid injury from splashing steam or ice cubes.
- Unplug the device if not in use for an extended period, and completely empty the water tank.
- Clean the air inlet and outlet regularly to prevent dust accumulation.
- **Environmental and Storage Conditions:** Do not store the device in direct sunlight or humid environments.
- Before long-term storage, run the self-cleaning mode and dry the device completely.

CAUTION!

Carefully read the safety rules and usage instructions in this user manual.
Keep this user manual for future reference.

Opening the Box

- Before first use, remove the device and accessories from the box and check for damage or defects. If the device is damaged or defective, do not use it and contact **Fakir Authorized Service**.
- Repairs should only be performed by Fakir Authorized Service Centers.
- Repairs by unauthorized persons may be harmful to the user.

WARNING!

Do not use a faulty or defective product.

Contents of the Box

- Device
- Ice scoop
- Ice container
- User manual with QR code
- Warranty certificate with QR code

Technical Information

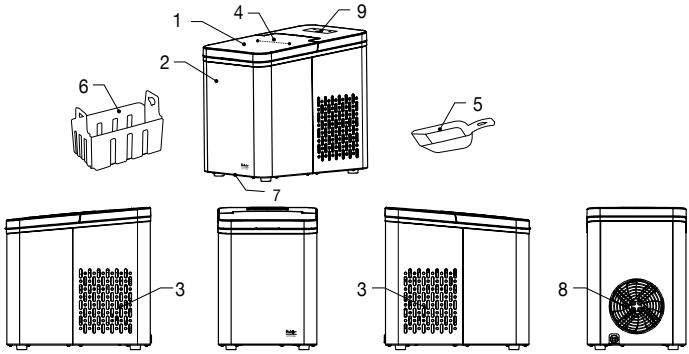
- Voltage : 220-240 V~
- Frequency : 50 Hz
- Power : 100 W
- Service life : 7 years

NOTE!

The values indicated on the device or in other printed documents provided with the product are obtained under laboratory conditions according to relevant standards. These values may change depending on the product's use and environmental conditions.

Product Parts Overview

1. Cover
2. Main Body
3. Air Intake
4. Infrared Sensor
5. Ice Scoop
6. Ice Bin
7. Silicone Plug
8. Air Outlet
9. Control Panel

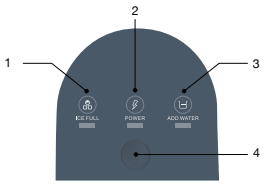


Control Panel

Easy operation with touch buttons.

LCD Display Window

- **Ice Full Indicator:** When illuminated, the ice bin is completely full of ice cubes.
- **Power Indicator:** Indicates that the device is operational.
- **Water Shortage Indicator:** Flashes when there is no water in the machine, prompting you to add water.
- **Power On/Off:** Flashes when the machine is off and remains lit when the machine is on.



1. ICE FULL Ice Full Indicator
2. POWER Power Indicator
3. ADD WATER Water Shortage Indicator
4. Power On/Off

Before Starting

- Remove the ice bin from the machine.
- Open the silicone plug at the bottom of the main body to drain the water tank.
- Clean the water tank and exterior of the machine with fresh water using a soft cloth.
- Rinse the interior with fresh water.
- Reattach the silicone plug and ensure it is securely in place.

Setup Instructions

- Ensure you understand all parts and features of the ice maker. Remove all packaging materials and labels before first use.
- Confirm the machine is fully assembled and not missing any parts.
- To ensure optimal ice quality, clean the water bin and tank, and refill with fresh water before use.

Usage Instructions

- **After receiving the product, let it sit upright for 24 hours before use.**
- Wash the water tank and drain residual water if using the machine for the first time or after prolonged storage. Discard the ice from the first two cycles as it may contain odors or dust.
- Open the machine lid, remove the bin, and fill the water tank with water (recommended to fill 5-10 mm below the max line).
- Place the ice bin back inside the machine and ensure it is correctly positioned.
- Press the Power On/Off button on the control panel (the power indicator will light up).
- The machine is now ready for use.
- Each ice production cycle takes approximately 9 minutes, depending on room and water temperature.
- During operation, monitor the water level in the tank. If the water is too low, the pump cannot function, and the water shortage indicator will flash with a beep. Add water and press the Power On/Off button to restart.
- If the ice bin is full, the machine will stop making ice, and the Ice Full Indicator will light up, accompanied by a beep. Once emptied, the infrared sensors will detect the bin is ready, and the machine will automatically resume operation.
- To stop or cancel ice-making, press the Power On/Off button to put the machine in standby mode.
- Replace the water in the ice bin every 24 hours. If unused for extended periods, drain the water tank and wipe residual moisture with a cloth.
- Disconnect power or unplug the machine when not in use.

Self - Cleaning Modu

When the machine is connected to power and contains sufficient clean water, press and hold the Power button for 3 seconds to activate the self-cleaning mode.

This process lasts for 10 minutes but can be stopped anytime by pressing the Power button again.

⚠ WARNINGS!

- Do not touch the ice-making components while the machine is operating. Avoid opening the lid during use to prevent refrigerant leaks, reduced ice-making capacity, or contamination.
- Do not damage the cooling circuit (pipes).
- If refrigerant leaks, it may cause fire, accidents, or malfunction.

NOTE!

- Clicking sounds during startup or shutdown, flow noises from refrigerant movement, and other operational noises are normal and not a fault.
- Initially, the ice may be smaller than usual—this is not a defect.
- Ice from the first cycles may have an odor due to water quality. The odor will dissipate after a few cycles. Clean the machine with citric acid or an ice maker cleaner if needed. Avoid consuming odorous ice.

⚠ WARNING!

Do not use any liquid other than water, or water containing solid particles, to make ice cubes.

Cleaning and Maintenance of the Device

- Unplug your device from the power outlet.
- You can wipe the water tank and the exterior of the device with a soft cloth and clean water.

NOTE!

Daily management and inspection are crucial to keeping the ice maker clean and hygienic. After extended use, due to changes in temperature, water quality, and other environmental conditions, as well as product aging, scale, mold, and rust may form in the ice. Please pay attention to the daily maintenance of the water reservoir and keep it clean.

⚠ WARNING!

- Do not use chemicals such as alcohol for cleaning.
- Do not use cleaning wires, hard brushes, or abrasive cleaning materials to clean the surface of the device.
- Do not tilt or turn the machine upside down, as this may cause the cooling system to malfunction.
- During maintenance, do not forcibly remove internal sensors or touch internal parts, as this may lead to malfunctions or accidents.

Storage of the Device

- If you do not plan to use the device for an extended period, store it in a cool and dry place.
- Ensure the device is unplugged and its parts are completely dry.
- Keep the device out of reach of children.
- When not in use for a long time, the water inside the water tank must be emptied, and the interior of the tank should be wiped clean.

Recycling

When your product reaches the end of its life, follow these steps for proper recycling:

- Cut the device's cable to make it unusable.
- Dispose of the device in designated waste bins for such devices according to the applicable laws in your country.
- Electrical waste should not be disposed of with household waste.
- Throw the device into bins designated for electrical waste.
- The device's packaging is made from recyclable materials.
- Dispose of packaging materials in appropriate recycling bins.
- The device complies with the 2
- The device complies with the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive.





NOTE!

- Check if you can fix the problem or defect yourself before calling customer service. For this, please refer to the "**Troubleshooting**" section. If you cannot resolve the issue or defect, call customer service.
- Before calling, please have the **model name** and product **serial number** ready. You can find this information on the **product's type label**.

  Help Hotline: (+90 212) 444 0 241

No Error Cases

Condition	Description
When the ice maker starts for the first time, the water pump pumps for 5 seconds, stops for 5 seconds, then pumps again, and stops for 5 seconds, then continuously draws water for 3 minutes.	To prevent the pump from producing ice without water by emptying the air from the water suction tube.
After connecting to the power supply and turning on the machine, ice making begins.	To ensure the ice-making bin is horizontal.
During ice making, the infrared light is blocked, and the machine produces ice normally. After one cycle, if the infrared light is still blocked, the machine indicates it is full.	To eliminate ice full illusions caused by false infrared judgments.

Troubleshooting

Your device has undergone quality control to avoid any defects. However, if the device does not work for any reason, please try the solutions listed in the following table before contacting Fakir Authorized Service.

Problem	Possible Cause	Solution
Power indicator light is off.	Power plug is not properly inserted, or there is no electricity in the socket.	Plug the power cord properly into the socket and ensure it is connected separately.
The machine has abnormal noise.	The machine is not stable. Voltage is too low. There is a foreign object in the fan.	Place the product on a flat surface. Disconnect the power supply and check for voltage issues or foreign objects in the fan.
Ice full indicator is on, but there is no ice in the bin.	A foreign object may be stuck on the infrared sensor. The infrared sensor or circuit board is defective.	Disconnect the power supply and remove any foreign objects on the infrared sensor. Contact customer service.
No water indicator is on, but the tank has water.	The pump might be broken. A foreign object might have entered the water supply system.	Stop using the product and contact customer service. Rinse the water tank.
Dirty ice comes out.	There are foreign materials in the water tank. It might be due to water quality or the first use of the machine.	Rinse the water tank. The smell will disappear after a few uses.
Ice smells.	Poor water quality or the first-time use of the machine.	Rinse the water tank and use the machine a few times; the smell will dissipate.
No water indicator is on.	There is not enough water to make ice. Blockage at the bottom of the water tank.	Stop making ice, add water, and restart the machine. Check for blockages and clean the water tank.
Ice full indicator is on.	There is too much ice in the ice bin. The ice full sensor is defective.	Empty the ice bin or contact customer service if the sensor is faulty.
Ice full indicator is blinking.	The ice scoop panel is stuck, or the ice-making cycle is too long.	Press the power button to stop ice-making. Contact customer service if the problem persists.
Ice sticks together.	Ice has accumulated for too long. Water temperature in the tank is too low.	Stop ice-making and allow the ice to melt, then restart the machine. Replace the water with water at 5–32°C.
Ice is full, but the indicator is off.	Strong light in the environment is affecting the infrared sensor detection.	Move the machine to a darker place.
Machine is running but not making ice.	Compressor protection or refrigerant leakage.	Wait 30 minutes and restart the machine. If the problem persists, contact customer service.

Shipping

To prevent damage to the device, follow these steps to transport your device safely:

- Transport the device in its original packaging.
- If the original packaging is not available, use a suitable and soft packaging that protects the device.

NOT / NOTES

NOT / NOTES

Türkçe

Kullanım Talimatları Hakkında 28
Sembollerin Anlamı 28
Sorumluluk 28
CE Uygunluk Deklarasyonu 28
Kullanım Alanı 28
Yetkisiz Kullanım 29
Güvenlik Uyarıları 29
Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları: Buz Yapma Makinesi 30
Kutuyu Açma 31
Kutu İçindekiler 32
Teknik Bilgi 32
Ürün Parçalarının Tanıtımı 32
LCD Ekran Penceresi 32
Çalıştırmadan Önce 33
Cihazın Kurulumu 33
Cihazın Kullanımı 33
Cihazın Temizlik ve Bakımı 35
Cihazın Saklanması 35
Geri Dönüşüm 35
Sorun Giderme 36
Gönderim 37

Değerli Müşterimiz,

Ürününüzü keyifle kullanmanızı dileriz. Yenilikçi teknolojilerde lider bir firma olan **Fakir Hausgeräte**'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Talimatları Hakkında

Bu kullanım talimatları, cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için hazırlanmıştır. Kendi güvenliğiniz ve başkalarının güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz.

Sembollerin Anlamı

Bu kullanım kılavuzunda aşağıdaki sembolleri göreceksiniz:

UYARI!

Bu işaret, yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.

DİKKAT!

Bu işaret, ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.

NOT!

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uyulmaması sonucunda ortaya çıkabilecek her türlü hasar ve cihazın Fakir Yetkili Servisleri dışında farklı bir yerde tamir ettirilmesi veya cihazın amacına uygun olmayan bir şekilde kullanılması durumunda, Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

CE Uygunluk Deklarasyonu

Bu cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi ve 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi'ne tamamen uygundur. Ürün, cihaz tip etiketinde CE işaretine sahiptir.

Kullanım Alanı

Ürün modeli, ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. İş yeri ve sanayi tipi kullanıma uygun değildir. Aksi kullanım sonucu üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda, yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

Yetkisiz Kullanım

- **Kısıtlı Kapasiteler ve Gözetim:** Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımı hakkında açıklamalar yapılmadığı veya gözetim altında olmadıkları sürece, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı olan veya yeterli tecrübe ve/veya bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulması gerekmektedir.
- **Kısıtlı Yetkinliklerle Kullanım:** Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile sınırlı fiziksel, duyusal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından yalnızca gözetim altında oldukları, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına dair talimat verildiği ve muhtemel tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- **Ambalaj Malzemeleri:** Paketin içinden çıkan poşet gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi mevcuttur!
- **Temizlik ve Bakım:** 8 yaşından küçük çocuklar, gözetim altında olmadıkları sürece cihazın temizliğini ve bakımını yapmamalıdır.
- **Cihaz ve Kablo Güvenliği:** Cihazı ve kablosunu, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulmaları gerekmektedir. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak olarak kullanılmamalıdır. Bu nedenle, cihazı çocukların ulaşamayacağı yerlerde kullanınız ve saklayınız. Çocuklar, elektrikli bir cihazın kullanımıyla ilgili tehlikelerin bilincinde olamayabilirler. Elektrik kablosunun cihazdan sarkmasına izin vermeyiniz.

Güvenlik Uyarıları

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdaki önlemleri her zaman almanız gerekmektedir. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları önlemek için:

- **Kullanım Kılavuzunu Okuyun:** Kullanım kılavuzundaki bilgileri dikkatlice okuyunuz ve kılavuzu saklayınız. Cihazı üçüncü bir kişiye verirken, kılavuzu da birlikte vermeyi unutmayınız.
- **İlk Kullanım:** Ürünü kolisinden çıkardığınızda, aksesuarların ve aparatların tam olduğundan emin olunuz. Kutuda eksik parça var ise, en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Aksesuarların ve aparatların koruma poşetlerini boğulma riskini engellemek için çocuklardan ve bebeklerden uzak tutunuz.

- **Cihazın Durumunu Kontrol Edin:** Cihazın üzerinde, kasasında, kablosunda veya fişinde herhangi bir sorun olduğunu düşünüyorsanız, cihazı çalıştırmayınız ve en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- **Kablo ve Fiş Güvenliği:** Elektrik kablosu veya fişinde bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız. Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayınız ve elektrik kablosunun ısı kaynağı ya da sivri uçlarla temas etmemesine özen gösteriniz. Fişi prizden çekmek istediğinizde, mutlaka fişten tutarak çekiniz. Kabloyu çekmeyiniz veya cihazı kablodan tutarak kaldırmayınız.
- **Çocukların Güvenliği:** Makinenizi asla fişe takılı iken gözetiminiz dışında bırakmayınız. Gözetiminiz dışında çocukların cihazla oynamasına izin vermeyiniz. Cihazın elektrik kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak değildir.
- **Cihazın Kullanımı:** Cihazı açık havada kullanmayınız. Makineniz kir veya yağmurdan olumsuz etkilenebilir. Makinenizi suya daldırmayınız ve yağmur ya da rutubetten koruyunuz. Cihaz elektrik gücüyle çalıştığından elektrik çarpma tehlikesi vardır. Bu nedenle fişe kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız. Cihazı yanıcı veya patlayıcı maddeler (örneğin benzin veya alkol), yanan veya tüten nesneler (örneğin sigaralar, kibritler veya sıcak kül) ile temizlemek için kullanmayınız.
- **Bakım ve Temizlik:** Temizlik ve bakım işlemleri öncesinde cihazın fişini prizden çekiniz ve cihazın soğumasını bekleyiniz.
- **Kullanım Kısıtlamaları:** Elektrikli cihazı yalnızca kullanım amacı doğrultusunda kullanınız. Cihazı talimatlara aykırı şekilde kullanmak, cihazın ömrünü kısaltabilir ve güvenlik riskleri oluşturabilir.

Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları: Buz Yapma Makinesi

- **Kullanım ve Montaj:** Cihazı düz, sabit ve sağlam bir yüzeye yerleştirin; eğimli veya sallanan yüzeylerde kullanmayın.
- Hava giriş ve çıkışının engellenmediğinden emin olun. Cihazın arkasında ve yanlarında en az 10 cm boşluk bırakın.
- Cihazın su haznesine yalnızca temiz ve içme suyu ekleyin. Aromalı sıvılar, gazlı içecekler veya diğer katkı maddelerini kullanmayın.
- **Çalışma ve Kullanım:** Cihazın kızılötesi sensörleri çalışırken kapağı sürekli açık bırakmayın.

- Su seviyesi minimum işaretin altında ise cihazı çalıştırmayın. Su eklemeden kullanmaya devam etmek cihazın performansını olumsuz etkileyebilir.
- Cihaz kullanımda iken buz haznesini zorla çıkarmayın veya yerinden oynatmayın.
- Self-cleaning modunu çalıştırmadan önce cihazın içindeki tüm buzları ve suyu boşaltın.
- **Temizlik ve Bakım:** Cihazın iç ve dış yüzeylerini temizlemeden önce fişi prizden çekin ve cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
- Temizlik sırasında sert ve aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın. Su haznesini ve diğer parçaları temizlemek için yumuşak bir bez veya sünger kullanın.
- Cihazın silikon tıpasını düzenli olarak kontrol edin ve hasar durumunda değiştirmek için yetkili servise başvurun.
- **Güvenlik ve Performans:** Şeffaf kapağı açarken, yüzünüze buhar gelme riskine karşı dikkatli olun.
- Uzun süre kullanılmayacaksa cihazın fişini prizden çekin, su haznesini tamamen boşaltın ve cihazı temiz bir şekilde saklayın.
- Hava giriş ve çıkışlarının tozlanmasını önlemek için cihazı düzenli olarak temizleyin.
- **Çevresel ve Depolama Koşulları:** Cihazı direkt güneş ışığı altında veya nemli ortamlarda tutmayın.
- Uzun süreli saklama öncesinde self-cleaning modunu çalıştırın ve cihazı tamamen kurulayın.

⚠ DİKKAT!

Kullanım kılavuzunda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

Bu kullanım kılavuzunu gelecekteki kullanımlar için saklayınız.

Kutuyu Açma

- İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız ve hasar veya arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza veya hasar varsa, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Tamir işlemleri kesinlikle Fakir Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Yetkisiz kişiler tarafından yapılan tamir işlemleri kullanıcı için zararlı olabilir.

UYARI!

Kesinlikle hatalı veya kusurlu bir ürünü kullanmayınız.

Kutu İçindekiler

- Cihaz
- Buz küreği
- Buz haznesi
- QR'lı kullanım kılavuzu
- QR'lı garanti belgesi

Teknik Bilgi

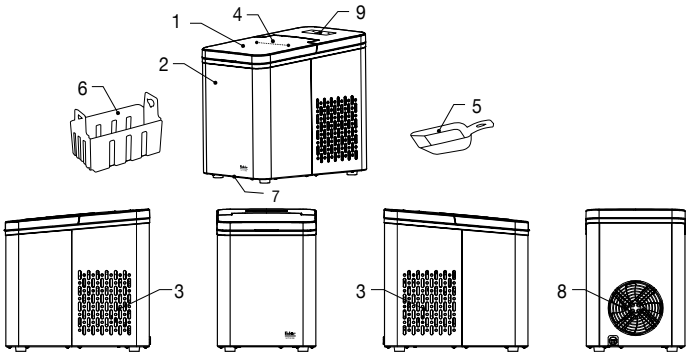
Voltaj	: 220-240 V~	Güç	: 100 W
Frekans	: 50 Hz	Kullanım Ömrü	: 7 yıl

NOT!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemeler veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

Ürün Parçalarının Tanıtımı

1. Kapak
2. Ana gövde
3. Hava girişi
4. Kızılötesi ışın sensörü
5. Buz küreği
6. Buz haznesi
7. Silikon tıpa
8. Hava çıkışı
9. Kontrol paneli



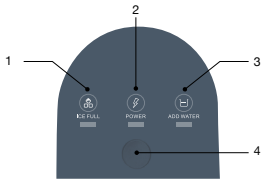
Kontrol Paneli

Dokunmatik ekran tuşları ile kolay kullanım.

LCD Ekran Penceresi

- **Buz dolu göstergesi:** Göründüğünde buz kutusu buz küpleriyle tamamen dolmuş demektir.
- **Power göstergesi:** Cihazın çalışır durumda olduğunu belirtir.
- **Su yok göstergesi:** Yanıp söndüğünde cihazda su olmadığını belirtir, su eklemeniz gerekmektedir.

- **Açma/Kapama**: Cihazınız kapandığında bu simge yanıp sönecektir, cihazınız açıldığında bu simge her zaman görünür.



1. ICE FULL Buz dolu göstergesi
2. POWER Güç göstergesi
3. ADD WATER Su yok göstergesi
4. Açma/Kapama

Çalıştırmadan Önce

- Buz haznesini cihazın içerisinden çıkarınız.
- Ana gövdenin altındaki silikon tıpayı açın ve su tankının içindeki suyu boşaltın.
- Yumuşak bir bez yardımıyla temiz su ile su tankını ve cihazın dışını silebilirsiniz.
- Cihazın içini temiz suyla durulayınız.
- Cihazın altına silikon tıpayı takın ve iyice yerleştiğinden emin olunuz.

Cihazın Kurulumu

- Buz yapma makinesinin tüm parçalarını ve özelliklerini anladığınızdan emin olunuz. İlk kullanım öncesinde mutlaka ambalaj malzemelerini ve etiketleri sökünüz.
- Cihazınızın eksik olarak paketlenmediğinden emin olunuz.
- Buz kalitesini sağlamak için lütfen makineyi kontrol edin ve su haznesini ve su tankını temizleyin, makineyi kullanmadan önce lütfen yeni su kaynağıyla değiştirin.

Cihazın Kullanımı

- **Ürünü teslim aldıktan sonra 24 saat boyunca**, buz kapağı üstte olacak şekilde sabit ve düz pozisyonda bekletiniz.
- İlk kez kullanırken veya uzun süre kullanmayacaksanız, lütfen su haznesini yıkayın ve drenaj çıkışındaki suyu boşaltın. Koku veya toz olabileceğinden, lütfen buz üretiminin ilk 2 döngüsündeki buzları atın.
- Makinenin kapağını açınız, haznesini çıkarıp su tankına su ekleyiniz. (Suyun gösterilen maximum seviyesinin 5- 10 mm altında olması tavsiye edilir)
- Buz haznesini makinenin içine yerleştiriniz, yerleştiğinden emin olunuz.
- Kontrol panelinde bulunan “Açma/Kapama” tuşuna basınız. (Power simgesinin ışığı yanacaktır).
- Makineniz kullanıma hazırdır.
- Buz üretim döngüsü tek seferde yaklaşık 9 dakika sürmektedir. Bu süre odanın ve suyun sıcaklığına bağlı olarak değişebilir.
- Makine buz yapımına başladıktan sonra, su tankındaki su seviyesi kontrol edilmelidir. Eğer su seviyesi çok azalırsa, su pompası suyu pompalayamaz, buz yapımı otomatik olarak durur. Su az göstergesi sürekli olarak yanar ve bip sesi çıkarır. Bu uyarı alındığında su haznesine yeterli miktarda

su ekleyiniz ve makinenin tekrar çalışması için tekrar “Açma/Kapama” tuşuna basınız.

- Eğer buz haznesi dolarsa, makine buz yapmayı otomatik olarak durdurur ve sürekli olarak ‘Buz Haznesi Dolu’ göstergesinin ışığı yanar, aynı zamanda ‘bip’ sesi çıkmaktadır. Buz haznesindeki buzlar boşaltıldığında, kızılötesi sensörler bunu algılar ve makine otomatik olarak çalışmaya başlar.
- Buz yapmayı durdurma/iptal etme. Buz yapma işlemini durdurmak veya iptal etmek için “Açma/Kapama” tuşuna basınız. Böylece makineyi duruş pozisyonuna alırsınız.
- Buz haznesindeki suyun en az 24 saatte değiştirilmesi tavsiye edilir. Eğer uzun süre kullanılmayacaksa su tankındaki suyu boşaltıp kalan ıslaklığı bir bez ile siliniz
- Kullanılmadığı durumlarda gücü kesiniz veya fişi prizden çekiniz.

Self - Cleaning Modu

Makine normal koşullardayken (Güç ile bağlantılı, yeterli miktarda temiz su var), “Power” tuşuna 3 saniye boyunca bastığınızda makine self-cleaning moduna geçecektir. Bu işlem 10 dakika boyunca sürmektedir, ancak istediğiniz zaman Power tuşuna basıp modu kapatabilirsiniz.

⚠ UYARI!

- Ürünler çalışırken buz yapan parçalara temas etmeyiniz. ayrıca kullanım için kapağı açmayınız aksi halde soğutucu akışkanların dışarı sızarak buz yapma kapasitesini düşürerek veya tozla karışarak arıza meydana gelebilir.
- Soğutma devresine (boru tesisatı) zarar vermeyin.
- Soğutucu sızarsa, yangına veya ciddi kazalara yol açabilir ve bu arada makinenin düzgün çalışmamasına neden olabilir.

NOT!

- Buz yapıcı çalışmaya başladığında veya durduğunda, röleyi çalıştırın, termal koruyucu ve diğer elektrikli parçalar, hareketler nedeniyle klik sesi çıkaracaktır; soğutucu akışkan borudan aktığında, buz yapma sırasında, makine çalışırken akış sesi olacaktır. Buzu serbest bırakırsanız sistemden tıklama sesi gelir, bunların hepsi normal olaylardır, arıza değildir.
- Başlangıçta güç kaynağına bağlandığında, üretilen buz boyutu nispeten küçük olabilir, bu arıza değildir.
- Buzun su kalitesinden dolayı kokusu olabilir. Satın aldıktan sonra ilk kez üretimden gelen buzun kokusu olabilir bu hata değildir. Birkaç kez kullandıktan sonra, koku kaybolacaktır. Kokuyu önemsiyorsanız, temizlemek için buz yapıcı temizleyici veya sitrik asit kullanmanız önerilir. Rahatsızlık veya diğer rahatsızlıklardan kaçınmak için kokulu buz tüketilmemesi önerilir.

⚠ UYARI!

Buz küpü yapmak için su dışında herhangi bir sıvı veya katı parçacıklar içeren bir sıvıyı kullanmayın.

Cihazın Temizlik ve Bakımı

- Cihazınızın fişini prizden çekiniz.
- Yumuşak bir bez yardımıyla temiz su ile su tankını ve cihazın dışını silebilirsiniz.

NOT!

Buz makinesini temiz ve hijyenik tutmak için günlük yönetim ve kontrol çok önemlidir. Buz yapıcı uzun süre kullanıldıktan sonra, sıcaklığın, su kalitesinin ve diğer kullanım ortamının değişmesi ve ürünün yaşlanması nedeniyle, buzun içine ölçek, küf ve paslanma olabilir. Lütfen su deposunun günlük bakımına dikkat edin ve temiz tutun.

UYARI!

- Alkol gibi kimyasalları temizlik için kullanmayınız.
- Temizlik teli, sert fırça ve sert temizleyici malzemeleri cihazın yüzeyini temizlemek için kullanmayınız.
- Makineyi eğmeyin ya da ters çevirmeyiniz, aksi takdirde soğutma sistemi düzgün çalışmayabilir.
- Bakım yaparken, iç sensörleri zorla çıkarmayın ve parçalara dokunmayın, aksi takdirde arıza veya kazalara neden olabilir.

Cihazın Saklanması

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız serin ve kuru bir yerde saklayınız.
- Cihaz fişinin çekildiğinden ve parçalarının tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.
- Cihazı uzun süre kullanılmadığında, su tankının içerisindeki su boşaltılmalı ve tankın içi silinmelidir.

Geri Dönüşüm

Cihazınızın kullanım ömrü sona erdiğinde aşağıdaki adımları izleyerek doğru şekilde geri dönüşüm sağlayınız:

- Cihazın kablosunu keserek kullanılamaz hale getiriniz.
- Cihazı, ülkenizdeki geçerli yasalara göre bu tür cihazlar için özel olarak tanımlanan atık kutularına bırakınız.
- Elektrikli atıklar evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir.
- Cihazı, elektrikli atıklar için belirlenen çöp kutularına atınız.
- Cihazın ambalajı geri dönüşüm özellikli malzemelerden oluşur.
- Ambalaj malzemelerini uygun geri dönüşüm kutularına atınız.
- Cihaz, WEEE (AEEE Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar) Yönetmeliğine uygundur.





NOT!

- Müşteri hizmetlerini aramadan önce sorunu/arızayı kendiniz düzeltip düzeltemeyeceğinizi kontrol ediniz. Bunun için lütfen "**Sorun Giderme**" bölümüne bakınız. Sorunu/arızayı çözemiyorsanız, müşteri hizmetlerini arayınız.
- Aramadan önce lütfen **model adını** ve ürün **seri numarasını** yanınızda hazır bulundurunuz. Bu bilgileri ürününüzün **Tip Etiketi** üzerinde bulabilirsiniz.

  Yardım Hattı: (+90 212) 444 0 241

Hata Olmayan Durumlar

Durum	Sebep
Buz yapıcı ilk başladığında, su pompası 5 saniye boyunca pompalanır ve daha sonra 5 saniye durur ve sonra 5 saniye durur ve daha sonra 5 saniye boyunca tekrar pompalar ve sonra 5 saniye boyunca tekrar durur ve daha sonra 3 dakika boyunca sürekli olarak suyu emer.	Susuz su üretmesini önlemek için havayı su emme borusundan boşaltın.
Güç kaynağına bağlandıktan ve makine açıldıktan sonra, buz yapımı.	Bu, buz yapma kutusunun yatay olup olmadığını tespit etmek içindir.
Buz yapımı sırasında, kızılötesi ışık engellenir, makine normal olarak buz üretir, bir buz yapma döngüsünden sonra, kızılötesi ışık hala engellenir ve sonra dolu gösterir.	Bu, kızılötesi yanlış yargının neden olduğu buz dolu yanılsamalarını ortadan kaldırmak içindir.

Sorun Giderme

Cihazınız, herhangi bir arızaya karşı kalite kontrolden geçirilmiştir. Ancak, herhangi bir nedenden dolayı çalışmazsa, **Fakir Yetkili Servisi'ne** başvurmadan önce aşağıdaki tabloda yer alan çözüm yollarını deneyiniz.

Sorun	Muhtemel Neden	Çözüm
Güç göstergesi ışığı yanmıyor.	Güç fişi iyi takılı değil veya prizde elektrik yok.	Güç fişini prizlere doğru şekilde takın ve ayrı olarak bağlandığından emin olun.
Makine anormal gürültüye sahiptir.	Makine sabit değil. Voltaj çok düşük. Fanda yabancı cisim mevcut.	Ürünü düz bir konuma getirin. Güç kaynağını kesin ve voltajla ilgili sorun olup olmadığını kontrol edin. Önce lütfen güç kaynağını kesin ve ardından fanda yabancı cisim olup olmadığını kontrol edin.
Kontrol panelinde buz dolu gösterge ışığı yanıyor, ancak buz kutusunda buz yok.	Kızılötesi sensöre yabancı nesneye yapışmış olabilir. Kızılötesi sensör veya devre kartı bozuk.	Ürünün güç kaynağını kesin ve kızılötesi sensöre yapışan yabancı cismi çıkarın. Ürünü kullanmayı bırakın ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Sorun	Muhtemel Neden	Çözüm
Kontrol panelinde, su yok göstergesi açık ancak tankta bol miktarda su var.	Pompa kırılmış olabilir. Su besleme sistemine yabancı cisim kaçmış olabilir.	Ürünü kullanmayı bırakın ve müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
Kirli buz çıkmaktadır.	Su deposunda yabancı maddeler var.	Su deposunun içini durulayın.
Buzun kokusu var.	Su kalitesinden veya satın alındıktan sonra ilk kez üretilen buz olmasından kaynaklanabilir.	Birkaç kez kullandıktan sonra, koku kaybolacaktır.
Su yok göstergesi ışığı yanıyor.	Buz yapmak için yeterli miktarda su yoktur. Su deposunun dibinde tıkanma mevcut olabilir.	Buz yapımını durdurun, su ekleyin ve tekrar buz yapımına başlamak için “Açma/Kapama” tuşuna basın.
Buz dolu gösterge ışığı yanıyor.	Buz haznesinde çok fazla buz var. Buz dolu sensörü bozuk, buz yok ama ‘’Dolu” gösterge ışığı yanıyor.	Buz haznesindeki buzu boşaltın. Lütfen ürünü kullanmayı bırakın ve müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
Buz dolu gösterge ışığı yanıp sönüyor.	Buz kepçe paneli sıkışmış.	Buz yapımını durdurmak için “Açma/Kapama” düğmesine basın. Ürünü kullanmayı bırakın ve müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
Buzlar birbirine yapışıyor.	Buz yapma döngüsü çok uzun. Buz haznesinde çok fazla buz birikmiştir. Su haznesi içindeki su sıcaklığı çok düşük.	Buz yapmayı durdurun, buz eridikten sonra makineyi buz yapmak için tekrar çalıştırın. Su haznesinin içindeki suyu değiştirin, su sıcaklığı tercihen 5 ile 32 derece arasında olmalıdır.
Buz dolu ama gösterge ışığı yanmıyor.	Makine güçlü ışıklı bir ortamdadır ve kızılötesi ışığın algılanmasını etkiler.	Daha karanlık bir yere taşıyınız.
Makine çalışıyor ancak buz yapmıyor.	Kompresör çalıştırma korumasında veya soğutucuda sızıntısı var.	Art arda açıp kapatın veya fişin temassızlık yapması durumunda kompresörün çalışmamasına neden olur, 30 dakika bekleyin ve makine normal çalışacaktır. 30 dakikadan uzun bir süre geçmesine rağmen buz yapıcı hala çalışmıyorsa, lütfen ürünü kullanmayı bırakın ve müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Gönderim

Cihaza herhangi bir zarar gelmesini önlemek için aşağıdaki adımları izleyerek cihazınızı güvenli bir şekilde taşıyınız:

- Cihazı orijinal ambalajında taşıyınız.
- Orijinal ambalaj mevcut değilse, benzer bir takviye malzemeli ambalaj kullanınız.

NOT / NOTES

Русский

Инструкции По Использованию 40
Значение Символов 40
Ответственность 40
Декларация О Соответствии CE 40
Предназначение 40
Неавторизованное Использование 41
Предупреждения о безопасности 41
Особые меры безопасности: Машина для приготовления льда 43
Открытие Упаковки 44
Содержание Упаковки 44
Техническая Информация 44
Обзор компонентов продукта 45
Окно ЖК-дисплея 45
Перед началом работы 45
Инструкция по установке 45
Инструкция по эксплуатации 46
Чистка и уход за устройством 47
Хранение устройства 47
Переработка 48
Устранение Неполадок 48
оставка 49

Уважаемый клиент,

Мы надеемся, что вы будете довольны использованием вашего продукта. Спасибо, что выбрали **Fakir Hausgeräte**, компанию, лидирующую в области инновационных технологий. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство пользователя перед использованием продукта и сохраните его для последующего использования.

Инструкции По Использованию

Эти инструкции по использованию предназначены для обеспечения правильного и безопасного использования устройства. Для вашей безопасности и безопасности других, пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед использованием устройства.

Значение Символов

В этом руководстве пользователя вы увидите следующие символы:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к повреждению устройства или его неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Содержит важную и полезную информацию.

Ответственность

Компания Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. не несет ответственности за любой ущерб или ремонт, выполненный вне авторизованных сервисных центров Fakir, или за неправильное использование устройства, если не соблюдены инструкции в этом руководстве пользователя.

Декларация О Соответствии CE

Это устройство полностью соответствует Директивам Европейского Союза 2014/30/EU по электромагнитной совместимости и 2014/35/EU по низковольтным требованиям. Продукт имеет знак CE на ярлыке модели устройства.

Предназначение

Модель продукта предназначена для домашнего использования. Она не подходит для использования в рабочем месте или в промышленности. Любые неисправности, возникшие в результате такого использования, не будут покрываться нашей авторизованной службой.

Неавторизованное Использование

В следующих случаях несанкционированного использования устройство может быть повреждено или привести к травмам:

- **Ограниченные возможности и надзор:** Это устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и/или знаниями, если они не находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность, или не получили инструкции по безопасному использованию устройства. Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством.
- **Использование с ограниченными возможностями:** Устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, только если они находятся под присмотром, получили инструкции по безопасному использованию и понимают возможные опасности.
- **Упаковочные материалы:** Держите такие материалы, как пакеты, входящие в комплект, вдали от детей. Существует риск удушья!
- **Чистка и обслуживание:** Дети младше 8 лет не должны чистить или обслуживать устройство, если они не находятся под присмотром.
- **Безопасность устройства и кабеля:** Храните устройство и его кабель вне досягаемости детей младше 8 лет. Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством. Электрические устройства не являются игрушками для детей. Поэтому используйте и храните устройство вне досягаемости детей. Дети могут не осознавать опасности, связанные с использованием электрического устройства. Убедитесь, что шнур питания не свисает с устройства.

Предупреждения о безопасности

При использовании электрического устройства всегда соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы предотвратить возгорание, поражение электрическим током и травмы:

- **Прочтите руководство пользователя:** Внимательно прочтите информацию в руководстве пользователя и сохраните его для

дальнейшего использования. Если вы передаете устройство третьей стороне, не забудьте приложить руководство.

- **Первое использование:** Когда вы достаете изделие из упаковки, убедитесь, что все аксессуары и насадки в комплекте. Если какие-либо части отсутствуют, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Fakir. Храните защитные пакеты от аксессуаров и насадок в недоступном для детей и младенцев месте, чтобы предотвратить риск удушья.
- **Проверьте состояние устройства:** Если вы подозреваете, что с устройством, его корпусом, кабелем или вилкой что-то не так, не используйте устройство и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Fakir.
- **Безопасность кабеля и вилки:** Не используйте устройство, если кабель питания или вилка повреждены. Не используйте устройство с удлинителем и убедитесь, что кабель питания не соприкасается с источниками тепла или острыми краями. При отключении всегда держитесь за вилку, а не за кабель. Не тяните за кабель и не поднимайте устройство за кабель.
- **Безопасность детей:** Никогда не оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к сети. Не разрешайте детям играть с устройством без присмотра. Храните кабель питания устройства в недоступном для детей месте. Электрические устройства не являются игрушками для детей.
- **Использование устройства:** Не используйте устройство на улице. Ваше устройство может быть неблагоприятно воздействовано грязью или дождем. Не погружайте устройство в воду и защищайте его от дождя или влаги. Поскольку устройство работает от электрической сети, существует опасность поражения электрическим током. Поэтому не прикасайтесь к вилке мокрыми руками. Не используйте устройство для очистки легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов (например, бензина или спирта), горящих или тлеющих предметов (например, сигарет, спичек или горячей золы).
- **Техническое обслуживание и чистка:** Перед чисткой и техническим обслуживанием отключите устройство от сети и дайте ему остыть.

- **Ограничения использования:** Используйте электрическое устройство только по назначению. Использование устройства вразрез с инструкциями может сократить срок его службы и создать риски для безопасности.

Особые меры безопасности: Машина для приготовления льда

- **Использование и установка:** Установите устройство на ровную, стабильную и прочную поверхность; не используйте его на неровных или неустойчивых поверхностях.
- Убедитесь, что впуск и выпуск воздуха не заблокированы. Оставьте не менее 10 см пространства вокруг сторон и задней части устройства.
- Заполняйте резервуар только чистой питьевой водой. Не используйте ароматизированные жидкости, газированные напитки или другие добавки.
- **Работа и использование:** Не оставляйте крышку открытой во время работы инфракрасных датчиков.
- Не используйте устройство, если уровень воды ниже минимальной отметки. Добавьте воду перед продолжением работы.
- Не вытаскивайте и не перемещайте лоток для льда, пока устройство работает.
- Перед запуском режима самоочистки полностью опустошите устройство.
- **Очистка и обслуживание:** Перед чисткой отключите устройство от сети и дайте ему полностью остыть.
- Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства. Протрите резервуар и другие части мягкой тканью или губкой.
- Регулярно проверяйте силиконовую заглушку на наличие повреждений и при необходимости обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- **Безопасность и производительность:** Будьте осторожны при открытии прозрачной крышки, чтобы избежать ожогов от пара или льда.
- Если устройство долго не используется, отключите его от сети и полностью опустошите резервуар.
- Регулярно очищайте впуск и выпуск воздуха, чтобы избежать

накопления пыли.

- **Условия окружающей среды и хранения:** Не храните устройство под прямыми солнечными лучами или во влажных местах.
- Перед длительным хранением активируйте режим самоочистки и полностью высушите устройство.

ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочитайте правила безопасности и инструкции по использованию в этом руководстве пользователя.

Сохраните это руководство пользователя для будущего использования.

Открытие Упаковки

- Перед первым использованием извлеките устройство и аксессуары из упаковки и проверьте на наличие повреждений или дефектов. Если устройство повреждено или неисправно, не используйте его и обратитесь в **авторизованный сервис Fakir.**
- Ремонт должен выполняться только авторизованными сервисными центрами Fakir.
- Ремонт неавторизованными лицами может быть вреден для пользователя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте дефектный или неисправный продукт.

Содержание Упаковки

- Устройство
- Лопатка для льда
- Контейнер для льда
- Руководство пользователя с QR-кодом
- Гарантийный талон с QR-кодом

Техническая Информация

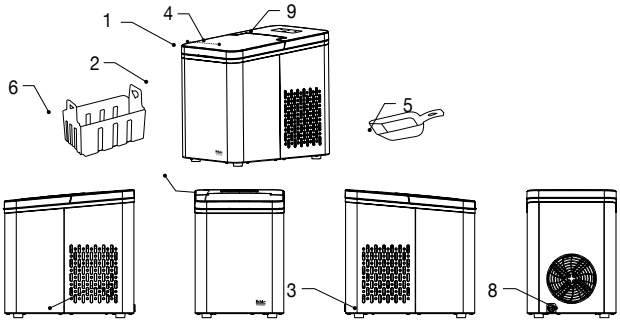
Напряжение	: 220-240 В~	Мощность	: 100 Вт
Частота	: 50 Гц	Срок службы	: 7 лет

ПРИМЕЧАНИЕ!

Значения, указанные на устройстве или в других печатных документах, предоставленных с продуктом, были получены в лабораторных условиях в соответствии с соответствующими стандартами. Эти значения могут изменяться в зависимости от использования продукта и условий окружающей среды.

Обзор компонентов продукта

1. Крышка
2. Основной корпус
3. Входное отверстие для воздуха
4. Инфракрасный датчик
5. Лопатка для льда
6. Лоток для льда
7. Силиконовая пробка
8. Выходное отверстие для воздуха
9. Панель управления

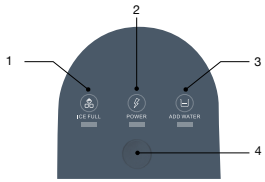


Панель управления

Простое использование благодаря сенсорным кнопкам.

Окно ЖК-дисплея

- **Индикатор «Полный лед»:** Загорается, когда лоток для льда полностью заполнен.
- **Индикатор питания:** Указывает, что устройство работает.
- **Индикатор отсутствия воды:** Мигает, если в устройстве нет воды. В этом случае необходимо добавить воду.
- **Кнопка Включения/Выключения:** Мигание указывает, что устройство выключено. Постоянное свечение означает, что устройство включено.



1. ICE FULL Индикатор «Полный лед»
2. POWER Индикатор питания
3. ADD WATER Индикатор отсутствия воды
4. Кнопка Включения/Выключения

Перед началом работы

- Извлеките лоток для льда из устройства.
- Откройте силиконовую пробку на нижней части основного корпуса и слейте воду из резервуара.
- Протрите резервуар и внешнюю часть устройства мягкой тканью, смоченной в чистой воде.
- Тщательно промойте внутреннюю часть устройства чистой водой.
- Установите силиконовую пробку на место и убедитесь, что она надежно закреплена.

Инструкция по установке

- Убедитесь, что вы ознакомились со всеми компонентами и функциями льдогенератора. Удалите все упаковочные материалы и наклейки перед первым использованием.
- Проверьте, что устройство поставлено в полной комплектации и ничего не отсутствует.

- Для обеспечения качества льда очистите резервуар и лоток для воды перед использованием. Наполните резервуар свежей водой.

Инструкция по эксплуатации

- **После получения устройства оставьте его в устойчивом вертикальном положении на 24 часа перед использованием.**
- Если устройство используется впервые или после длительного хранения, промойте резервуар и слейте воду из дренажного отверстия. Лед первых двух циклов выбрасывайте, так как он может содержать запахи или пыль.
- Откройте крышку устройства, извлеките лоток и наполните резервуар водой (рекомендуется, чтобы уровень воды был на 5–10 мм ниже максимальной отметки).
- Установите лоток для льда обратно и убедитесь, что он правильно размещен.
- Нажмите кнопку Включения/Выключения на панели управления. Индикатор питания загорится.
- Устройство готово к работе.
- Один цикл производства льда занимает около 9 минут, в зависимости от температуры помещения и воды.
- Во время работы проверяйте уровень воды в резервуаре. Если уровень воды становится слишком низким, устройство автоматически остановится, индикатор отсутствия воды будет мигать, и прозвучит сигнал. Добавьте воду и нажмите кнопку Включения/Выключения, чтобы продолжить работу.
- Если лоток для льда заполнен, устройство автоматически остановится, индикатор «Полный лед» загорится, и прозвучит сигнал. После освобождения лотка инфракрасные датчики возобновят работу устройства.
- Чтобы остановить или отменить производство льда, нажмите кнопку Включения/Выключения.
- Рекомендуется менять воду в резервуаре каждые 24 часа. Если устройство не используется длительное время, слейте воду из резервуара и протрите остатки влаги тканью.
- Отключайте устройство от сети или вынимайте вилку из розетки, если оно не используется.

Режим самоочистки

Нажмите и удерживайте кнопку Power в течение 3 секунд, если устройство подключено к сети и заполнено чистой водой. Устройство перейдет в режим самоочистки.

Этот процесс длится около 10 минут. Для выхода из режима нажмите кнопку Power повторно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не прикасайтесь к частям устройства, связанным с производством льда, во время его работы. Не открывайте крышку во время использования, чтобы избежать утечки хладагента и возможных повреждений.
- Не повреждайте систему охлаждения (трубопровод). Утечка хладагента может привести к возгоранию, авариям или неисправности устройства.
- Не используйте устройство, если обнаружены повреждения кабеля, вилки или самого устройства. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.

ПРИМЕЧАНИЕ!

- Щелчки и звуки жидкости во время работы устройства являются нормальными.
- Первые кубики льда могут быть небольшими или иметь запах — это не является неисправностью.
- Для очистки устройства рекомендуется использовать специальное средство для очистки льдогенераторов или лимонную кислоту. Лед с неприятным запахом использовать не рекомендуется.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Используйте только чистую воду для производства льда. Использование других жидкостей или воды с твердыми частицами может повредить устройство или повлиять на его работу.

Чистка и уход за устройством

- Отключите устройство от электросети.
- Вы можете протереть резервуар для воды и внешнюю поверхность устройства мягкой тканью и чистой водой.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Ежедневное обслуживание и контроль очень важны для поддержания льдогенератора в чистоте и гигиене. После длительного использования, из-за изменений температуры, качества воды и других условий эксплуатации, а также старения продукта, в льду могут образоваться накипь, плесень и ржавчина. Пожалуйста, уделяйте внимание ежедневному уходу за резервуаром для воды и содержите его в чистоте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не используйте химические вещества, такие как спирт, для чистки.
- Не используйте металлические щетки, жесткие щетки или абразивные чистящие средства для чистки поверхности устройства.
- Не наклоняйте и не переворачивайте устройство, так как это может привести к неправильной работе системы охлаждения.
- Во время обслуживания не извлекайте внутренние датчики насильно и не трогайте внутренние детали, так как это может привести к поломке или несчастным случаям.

Хранение устройства

- Если вы не планируете использовать устройство длительное время, храните его в прохладном и сухом месте.
- Убедитесь, что устройство отключено от сети, а его части полностью высохли.
- Храните устройство в месте, недоступном для детей.
- Если устройство не используется длительное время, вода в резервуаре должна быть слита, а внутренность резервуара протерта насухо.

Переработка

Когда ваш продукт достигнет конца своего срока службы, выполните следующие шаги для правильной переработки:

- Отключите кабель устройства, чтобы сделать его непригодным для использования.
- Утилизируйте устройство в специальных контейнерах для таких устройств в соответствии с действующими законами вашей страны.
- Электронные отходы не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами.
- Поместите устройство в контейнеры для электронных отходов.
- Упаковка устройства изготовлена из перерабатываемых материалов.
- Утилизируйте упаковочные материалы в соответствующих контейнерах для переработки.
- Устройство соответствует Директиве по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE).





ПРИМЕЧАНИЕ!

- Проверьте, можете ли вы устранить проблему или дефект самостоятельно, прежде чем обращаться в службу поддержки. Для этого, пожалуйста, обратитесь к разделу «**Устранение неполадок**».
- Если вы не можете решить проблему или дефект, обратитесь в службу поддержки.
- Перед звонком подготовьте название модели и серийный номер продукта. Эту информацию можно найти на табличке типа устройства.
  Горячая Линия Помощи: (+90 212) 444 0 241

Ошибок нет

Условие	Описание
Когда ледогенератор запускается впервые, водяной насос качает воду в течение 5 секунд, останавливается на 5 секунд, затем снова качает, и снова останавливается на 5 секунд, а затем непрерывно качает воду в течение 3 минут.	Чтобы предотвратить работу насоса без воды путем удаления воздуха из водозаборной трубки.
После подключения к источнику питания и включения машины начинается производство льда.	Чтобы убедиться, что контейнер для льда находится в горизонтальном положении.
Во время производства льда инфракрасный свет блокируется, машина производит лед нормально. После одного цикла, если инфракрасный свет все еще заблокирован, машина указывает, что контейнер заполнен.	Чтобы устранить иллюзию заполнения льдом, вызванную ошибочными инфракрасными сигналами.

Устранение Неполадок

Ваше устройство прошло контроль качества для предотвращения дефектов. Если устройство не работает по какой-либо причине, попробуйте решения, перечисленные в следующей таблице, перед обращением в **авторизованный сервис Fakir.**

Проблема	Возможная причина	Решение
Индикатор питания не горит.	Штекер питания плохо вставлен или в розетке нет электричества.	Вставьте штекер правильно и убедитесь, что он подключен отдельно.
Устройство издает ненормальный шум.	Устройство установлено неустойчиво. Напряжение слишком низкое. В вентиляторе есть посторонний предмет.	Установите устройство на ровную поверхность. Отключите питание и проверьте напряжение или наличие посторонних предметов в вентиляторе.
Индикатор «Полный» горит, но льда нет.	На инфракрасный датчик мог попасть посторонний предмет. Датчик или плата управления неисправны.	Отключите питание и удалите посторонний предмет с датчика. Свяжитесь со службой поддержки.
Индикатор «Нет воды» горит, но вода есть.	Насос может быть сломан. Посторонний предмет мог попасть в систему подачи воды.	Прекратите использование и свяжитесь с поддержкой. Промойте резервуар для воды.
Лёд грязный.	В резервуаре для воды есть посторонние вещества. Проблема может быть вызвана качеством воды или первым использованием устройства.	Промойте резервуар для воды. После нескольких циклов проблема исчезнет.
Лёд имеет запах.	Низкое качество воды или первое использование устройства.	Промойте резервуар и используйте устройство несколько раз, чтобы устранить запах.
Индикатор «Нет воды» горит.	Недостаточно воды для изготовления льда. Заблокирован низ резервуара.	Добавьте воду и перезапустите устройство. Очистите резервуар для воды.
Индикатор «Полный» горит.	В контейнере слишком много льда. Датчик «Полный» неисправен.	Очистите контейнер для льда. Свяжитесь с поддержкой, если проблема сохраняется.
Индикатор «Полный» мигает.	Панель совка для льда застряла. Цикл изготовления льда слишком длинный.	Нажмите кнопку питания, чтобы остановить процесс. Свяжитесь с поддержкой.
Лёд слипается.	Лёд накапливается слишком долго. Температура воды слишком низкая.	Прекратите процесс, дайте льду растаять и перезапустите машину. Используйте воду с температурой 5–32°C.
Лёд полный, но индикатор не горит.	Сильное освещение мешает работе инфракрасного датчика.	Переместите устройство в менее освещённое место.
Устройство работает, но лёд не делается.	Защита компрессора или утечка хладагента.	Подождите 30 минут и перезапустите устройство. Если проблема сохраняется, обратитесь в службу поддержки.

оставка

Чтобы предотвратить повреждение устройства, следуйте этим шагам для безопасной транспортировки устройства:

- Транспортируйте устройство в оригинальной упаковке.
- Если оригинальной упаковки нет, используйте подходящую и мягкую упаковку, которая защитит устройство.

NOT / NOTES

تعليمات الاستخدام. 52
معنى الرموز 52
مسؤولية 52
إعلان الامتثال CE. 52
استخدام المنتج. 52
الاستخدام غير المصرح به. 52
تحذيرات الأمان. 53
تحذيرات السلامة الخاصة بالجهاز: ماكينة صنع الثلج 54
فتح العلبة. 54
محتويات العلبة 55
معلومات تقنية. 55
مقدمة عن أجزاء المنتج. 55
نافذة شاشة LCD. 55
قبل التشغيل 56
إعداد الجهاز. 56
استخدام الجهاز 56
تنظيف وصيانة الجهاز 57
تخزين الجهاز 58
إعادة التدوير. 58
استكشاف الأخطاء وإصلاحها 58
الشحن 59

عميلنا العزيز،

نأمل أن تستمتع باستخدام منتجك. شكرًا لاختيارك **Fakir Hausgeräte**، الشركة الرائدة في التكنولوجيا المبتكرة. يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام المنتج واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

تعليمات الاستخدام

تم إعداد هذه التعليمات لضمان استخدام الجهاز بشكل صحيح وآمن. لسلامتك وسلامة الآخرين، يُرجى قراءة دليل المستخدم قبل تشغيل الجهاز.

معنى الرموز

سترى الرموز التالية في دليل المستخدم هذا:

تحذير!

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي قد تؤدي إلى الإصابة أو الوفاة.

تنبيه!

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي قد تسبب تلف المنتج أو خللًا فيه.

ملاحظة!

تشير إلى معلومات هامة ومفيدة في دليل المستخدم.

مسؤولية

لا تتحمل شركة Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. أي مسؤولية عن أي ضرر أو إصلاح يتم خارج مراكز الخدمة المعتمدة من Fakir أو عن الاستخدام غير الصحيح للجهاز نتيجة عدم الالتزام بالتعليمات في دليل المستخدم هذا.

إعلان الامتثال CE

ذا الجهاز يتوافق تمامًا مع توجيهات الاتحاد الأوروبي EU/2014/30 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي وEU/2014/35 بشأن التوجيهات الكهربائية. المنتج يحمل علامة CE على ملصق نوع الجهاز.

استخدام المنتج

تم تصميم نموذج المنتج للاستخدام المنزلي. لا يناسب الاستخدام في مكان العمل أو الاستخدام الصناعي. أي عطل ناتج عن هذا الاستخدام لن يكون مشمولًا في ضماننا.

الاستخدام غير المصرح به

في الحالات التالية من الاستخدام غير المصرح به، قد يتعرض الجهاز للتلف أو يتسبب في إصابات:

- **القدرات المحدودة والإشراف:** يجب عدم استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة و/أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقوا تعليمات بشأن الاستخدام الآمن للجهاز. يجب

مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.

- **الاستخدام مع القدرات المحدودة:** يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز فقط إذا كانوا تحت الإشراف، وتلقوا تعليمات حول الاستخدام الآمن وفهموا المخاطر المحتملة.
- **مواد التغليف:** احفظ المواد مثل الأكياس الموجودة في العبوة بعيدًا عن متناول الأطفال. هناك خطر الاختناق!
- **التنظيف والصيانة:** يجب ألا يقوم الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات بتنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا تحت الإشراف.
- **أمان الجهاز والكابل:** احتفظ بالجهاز وكابله بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز. الأجهزة الكهربائية ليست ألعابًا للأطفال. لذلك، استخدم واحفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال. قد لا يكون الأطفال على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدام جهاز كهربائي. تأكد من أن سلك الطاقة لا يتدلى من الجهاز.

تحذيرات الأمان

عند استخدام جهاز كهربائي، عليك دائمًا اتباع الاحتياطات التالية لمنع الحرائق والصدمات الكهربائية والإصابات الشخصية:

- **اقرأ دليل المستخدم:** اقرأ بعناية المعلومات الواردة في دليل المستخدم واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. إذا قمت بتسليم الجهاز لشخص آخر، تأكد من تضمين الدليل معه.
- **الاستخدام الأول:** عند إخراج المنتج من عبوته، تأكد من أن جميع الملحقات والمرفقات كاملة. إذا كان هناك أي أجزاء مفقودة، فاتصل بأقرب مركز خدمة معتمد من Fakir. احتفظ بالأكياس الواقية للملحقات والمرفقات بعيدًا عن متناول الأطفال والرضع لتجنب خطر الاختناق.
- **تحقق من حالة الجهاز:** إذا كنت تشك في وجود أي مشكلة في الجهاز أو هيكله أو كابله أو قابسه، فلا تقم بتشغيل الجهاز واتصل بأقرب مركز خدمة معتمد من Fakir.
- **سلامة الكابل والقابس:** لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة أو القابس معطلاً أو تالفًا. لا تستخدم الجهاز مع سلك تمديد وتأكد من أن سلك الطاقة لا يتلامس مع مصادر الحرارة أو الحواف الحادة. عند فصل القابس، قم دائمًا بسحب القابس نفسه، وليس السلك. لا تسحب السلك أو ترفع الجهاز من السلك.
- **سلامة الأطفال:** لا تترك الجهاز موصولًا بالكهرباء دون إشراف. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز دون إشراف. احتفظ بسلك الطاقة للجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال. الأجهزة الكهربائية ليست ألعابًا للأطفال.
- **استخدام الجهاز:** لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. قد يتأثر جهازك سلبًا بالأتربة أو المطر. لا تغمر الجهاز في الماء واحمه من المطر أو الرطوبة. نظرًا لأن الجهاز يعمل بالطاقة الكهربائية، فإن خطر الصدمة الكهربائية موجود. لذلك، لا تلمس القابس بيدين مبللتين. لا تستخدم الجهاز لتنظيف المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة (مثل البنزين أو الكحول)، أو الأشياء المحترقة أو المدخنة (مثل السجائر أو الكبريت أو الرماد الساخن).
- **الصيانة والتنظيف:** قبل التنظيف والصيانة، افصل الجهاز عن الكهرباء واتركه ليبرد.
- **قيود الاستخدام:** استخدم الجهاز الكهربائي فقط وفقًا للغرض المخصص له. قد يؤدي استخدام الجهاز بشكل مخالف للتعليمات إلى تقصير عمره وزيادة المخاطر الأمنية.

تحذيرات السلامة الخاصة بالجهاز: ماكينة صنع الثلج

- **الاستخدام والتركيب:** ضع الجهاز على سطح مستوٍ وثابت وصلب؛ لا تستخدمه على الأسطح غير المستوية أو المهتزة.
- تأكد من أن مدخل ومخرج الهواء غير مسدودين. اترك مسافة لا تقل عن 10 سم حول الجوانب والخلف.
- املأ خزان المياه بمياه شرب نظيفة فقط. لا تستخدم السوائل المنكهة أو المشروبات الغازية أو أي إضافات أخرى.
- **التشغيل والاستخدام:** لا تترك الغطاء مفتوحاً أثناء عمل مستشعرات الأشعة تحت الحمراء.
- لا تشغل الجهاز إذا كان مستوى المياه أقل من العلامة الدنيا. أضف الماء قبل متابعة الاستخدام.
- لا تقم بإزالة أو تحريك صينية الثلج بالقوة أثناء تشغيل الجهاز.
- قبل تشغيل وضع التنظيف الذاتي، قم بإفراغ جميع الثلج والماء من الجهاز.
- **التنظيف والصيانة:** افصل الجهاز عن مصدر الطاقة واتركه يبرد تماماً قبل تنظيفه.
- لا تستخدم منظفات قوية أو كاشطة. استخدم قطعة قماش ناعمة أو إسفنجة لتنظيف خزان المياه والأجزاء الأخرى.
- تحقق بانتظام من سدادة السيليكون للتأكد من عدم وجود تلف، واستبدلها إذا لزم الأمر بالتواصل مع الخدمة المعتمدة.
- **السلامة والأداء:** كن حذراً عند فتح الغطاء الشفاف لتجنب التعرض للبخار أو الثلج.
- افصل الجهاز عن الكهرباء إذا لم يُستخدم لفترة طويلة وقم بإفراغ خزان المياه تماماً.
- نظف مدخل ومخرج الهواء بانتظام لمنع تراكم الغبار.
- **الظروف البيئية والتخزين:** لا تخزن الجهاز تحت أشعة الشمس المباشرة أو في الأماكن الرطبة.
- قبل التخزين الطويل، قم بتشغيل وضع التنظيف الذاتي وجفف الجهاز تماماً.

تنبيه!

اقرأ قواعد السلامة وتعليمات الاستخدام في دليل المستخدم هذا بعناية.

احتفظ بهذا الدليل لاستخدامه في المستقبل.

فتح العلبة

- قبل الاستخدام الأول، قم بإخراج الجهاز والإكسسوارات من العلبة وتحقق من وجود أي أضرار أو عيوب. إذا كان الجهاز تالفًا أو معيبًا، لا تستخدمه واتصل بخدمة الصيانة المعتمدة من Fakir.
- يجب أن يتم الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة من Fakir.
- قد يكون الإصلاح من قبل أشخاص غير معتمدين ضارًا للمستخدم.

تحذير!

لا تستخدم منتجًا معيبًا أو تالفًا.

محتويات العلبة

- دليل الاستخدام مع رمز QR
- شهادة الضمان مع رمز QR
- الجهاز
- مغرفة الثلج
- حاوية الثلج

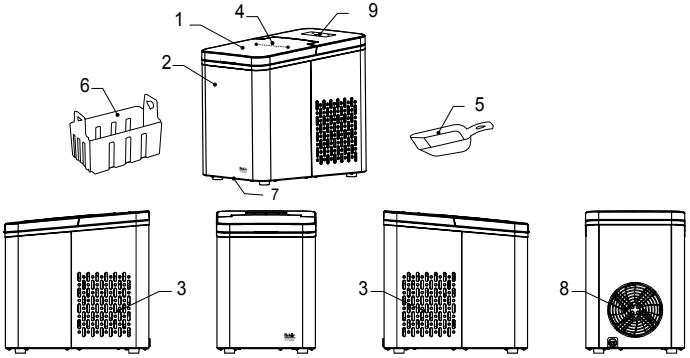
معلومات تقنية

- الطاقة: 100 واط
- عمر الاستخدام: 7 سنوات
- الجهد الكهربائي: 220-240 فولت~
- التردد: 50 هرتز

ملاحظة!

القيم الموضحة على الجهاز أو في الوثائق المطبوعة الأخرى المرفقة بالمنتج تم الحصول عليها في ظروف مختبرية وفقًا للمعايير ذات الصلة. قد تتغير هذه القيم حسب استخدام المنتج وظروف البيئة.

مقدمة عن أجزاء المنتج



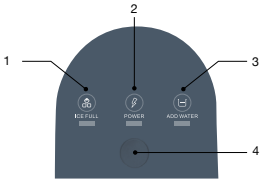
1. الغطاء
2. الجسم الرئيسي
3. مدخل الهواء
4. مستشعر الأشعة تحت الحمراء
5. مجرفة الثلج
6. حاوية الثلج
7. سدادة السيليكون
8. مخرج الهواء
9. لوحة التحكم

لوحة التحكم

سهولة الاستخدام بفضل أزرار الشاشة التي تعمل باللمس.

نافذة شاشة LCD

- **مؤشر امتلاء الثلج:** يظهر عند امتلاء صندوق الثلج تمامًا بمكعبات الثلج.
- **مؤشر الطاقة:** يُظهر أن الجهاز في وضع التشغيل.
- **مؤشر عدم وجود الماء:** يومض عندما لا يوجد ماء في الجهاز، ويجب إضافة الماء.
- **زر التشغيل/الإيقاف:** يومض عند إيقاف تشغيل الجهاز، ويبقى ظاهراً عند تشغيله.



1. مؤشر امتلاء الثلج
2. مؤشر الطاقة
3. مؤشر عدم وجود الماء
4. زر التشغيل/الإيقاف

قبل التشغيل

- أخرج حاوية الثلج من داخل الجهاز.
- افتح سدادة السيليكون الموجودة أسفل الجسم الرئيسي لتفريغ الماء من خزان الماء.
- امسح خزان الماء وخارج الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة وماء نظيف.
- اشطف داخل الجهاز بالماء النظيف.
- ضع سدادة السيليكون في الأسفل وتأكد من تثبيتها بشكل جيد.

إعداد الجهاز

- تأكد من فهم جميع أجزاء ووظائف ماكينة صنع الثلج. قم بإزالة مواد التغليف والملصقات قبل الاستخدام الأول.
- تأكد من عدم وجود أي أجزاء مفقودة عند تعبئة الجهاز.
- لضمان جودة الثلج، تحقق من الجهاز ونظف خزان الماء قبل الاستخدام. استبدل الماء بمصدر جديد.

استخدام الجهاز

- **بعد استلام المنتج، اتركه ثابتاً في وضع مستقيم مع الغطاء للأعلى لمدة 24 ساعة.**
- عند الاستخدام الأول أو إذا لم يتم استخدامه لفترة طويلة، اغسل خزان الماء وصرف الماء من فتحة التصريف. تخلص من مكعبات الثلج الناتجة عن أول دورتين، فقد تحتوي على رائحة أو غبار.
- افتح غطاء الجهاز، أخرج الحاوية وأضف الماء إلى خزان الماء (يوصى بأن يكون مستوى الماء أقل بمقدار 10-5 مم من الحد الأقصى المحدد).
- ضع حاوية الثلج داخل الجهاز وتأكد من تثبيتها.
- اضغط على زر "تشغيل/إيقاف" على لوحة التحكم (سيضيء مؤشر الطاقة).
- الجهاز جاهز للاستخدام.
- دورة إنتاج الثلج تستغرق حوالي 9 دقائق لكل مرة. قد يختلف الوقت بناءً على درجة حرارة الغرفة والماء.
- تحقق من مستوى الماء في خزان الماء أثناء تشغيل الجهاز. إذا انخفض مستوى الماء بشكل كبير، تتوقف عملية صنع الثلج تلقائيًا، ويضيء مؤشر نقص الماء باستمرار مع صوت تنبيه. عند ظهور هذا التنبيه، أضف كمية كافية من الماء واضغط على زر "تشغيل/إيقاف" لإعادة تشغيل الجهاز.
- إذا امتلأت حاوية الثلج، يتوقف الجهاز تلقائيًا عن صنع الثلج ويضيء مؤشر "امتلاء حاوية الثلج" باستمرار مع صوت تنبيه. عند تفريغ حاوية الثلج، تستشعر المستشعرات ذلك ويبدأ الجهاز تلقائيًا في العمل.
- لإيقاف أو إلغاء عملية صنع الثلج، اضغط على زر "تشغيل/إيقاف" لإيقاف الجهاز.
- يُوصى بتغيير الماء في حاوية الثلج كل 24 ساعة على الأقل. إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، قم بتفريغ الماء من خزان الماء وامسح البقايا بقطعة قماش.
- افصل الجهاز عن الكهرباء أو انزع القابس عند عدم الاستخدام.

وضع التنظيف الذاتي

عندما يكون الجهاز في الوضع العادي (موصولاً بالطاقة، ويوجد ماء نظيف كافٍ)، اضغط على زر "التشغيل/الإيقاف" لمدة 3 ثوانٍ للدخول في وضع التنظيف الذاتي.

تستغرق العملية 10 دقائق، ويمكنك إيقافها في أي وقت بالضغط على زر التشغيل.

تحذير!

- لا تلمس الأجزاء التي تصنع الثلج أثناء عمل المنتج. ولا تفتح الغطاء أثناء الاستخدام، حتى لا يتسرب سائل التبريد، مما قد يقلل من كفاءة صنع الثلج أو يؤدي إلى عطل.
- لا تتلف دائرة التبريد (الأنابيب).
- إذا حدث تسرب لسائل التبريد، فقد يؤدي ذلك إلى حريق أو حوادث خطيرة، بالإضافة إلى عدم عمل الجهاز بشكل صحيح..

ملاحظة!

- عند بدء أو إيقاف تشغيل صانع الثلج، قد يصدر صوت طقطقة ناتج عن المرحل، الحماية الحرارية، أو الأجزاء الكهربائية الأخرى، كما قد تُسمع أصوات تدفق سائل التبريد. هذه أمور طبيعية وليست عطلاً.
- عند الاتصال بمصدر الطاقة لأول مرة، قد تكون مكعبات الثلج صغيرة نسبياً، وهذا ليس عطلاً.
- قد تكون للثلج رائحة بسبب جودة الماء أو الاستخدام الأول. الرائحة ستزول بعد عدة استخدامات. إذا كنت تشعر بالانزعاج، استخدم منظف صانع الثلج أو حمض الستريك للتنظيف. يُوصى بعدم استهلاك الثلج ذو الرائحة لتجنب الإزعاج.

تحذير!

لا تستخدم أي سائل يحتوي على جزيئات صلبة أو غير مائية لصنع مكعبات الثلج.

تنظيف وصيانة الجهاز

- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
- يمكنك مسح خزان الماء والسطح الخارجي للجهاز بقطعة قماش ناعمة وماء نظيف.

ملاحظة!

الإدارة اليومية والفحص ضروريان للحفاظ على نظافة وصحة آلة صنع الثلج. بعد الاستخدام لفترة طويلة، قد يتشكل مقياس أو عفن أو صدأ داخل الثلج نتيجة لتغير درجات الحرارة وجودة المياه والعوامل البيئية الأخرى وشيخوخة المنتج. يرجى الانتباه إلى الصيانة اليومية لخزان المياه والحفاظ عليه نظيفًا.

تحذير!

- لا تستخدم مواد كيميائية مثل الكحول للتنظيف.
- لا تستخدم أسلاك تنظيف أو فرشاة صلبة أو مواد تنظيف كاشطة لتنظيف سطح الجهاز.
- لا تقم بإمالة أو قلب الجهاز، لأن ذلك قد يؤدي إلى خلل في نظام التبريد.
- أثناء الصيانة، لا تقم بإزالة المستشعرات الداخلية بالقوة أو لمس الأجزاء الداخلية، حيث قد يؤدي ذلك إلى أعطال أو حوادث.

تخزين الجهاز

- إذا كنت لا تخطط لاستخدام الجهاز لفترة طويلة، فقم بتخزينه في مكان بارد وجاف.
- تأكد من فصل الجهاز عن مصدر الطاقة وأن جميع أجزائه جافة تمامًا.
- احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.
- عندما لا يُستخدم الجهاز لفترة طويلة، يجب تفريغ الماء داخل خزان المياه ومسح الخزان من الداخل.

إعادة التدوير

عند انتهاء عمر منتجك، اتبع الخطوات التالية لإعادة التدوير بشكل صحيح:

- قطع كابل الجهاز لجعله غير قابل للاستخدام.
- تخلص من الجهاز في صناديق النفايات المخصصة لهذه الأجهزة وفقًا للقوانين السارية في بلدك.
- لا ينبغي التخلص من النفايات الكهربائية مع النفايات المنزلية.
- ضع الجهاز في صناديق النفايات المخصصة للنفايات الكهربائية.
- التغليف المصنوع للجهاز من مواد قابلة لإعادة التدوير.
- تخلص من مواد التعبئة في صناديق إعادة التدوير المناسبة.
- يتوافق الجهاز مع توجيهات WEEE (النفايات الكهربائية والإلكترونية).

ملاحظة!

- تحقق مما إذا كنت تستطيع إصلاح المشكلة أو العطل بنفسك قبل الاتصال بخدمة العملاء. لذلك، يُرجى الرجوع إلى قسم "**استكشاف الأخطاء وإصلاحها**". إذا لم تتمكن من حل المشكلة أو العطل، اتصل بخدمة العملاء.
- قبل الاتصال، يُرجى تجهيز اسم الطراز ورقم المنتج التسلسلي.
- يمكنك العثور على هذه المعلومات على ملصق نوع المنتج.

رقم المساعدة: 902124440241+

الحالات بدون خطأ

الحالة	الوصف
هنگام شروع دستگاه یخ‌ساز برای اولین بار، پمپ آب به مدت 5 ثانیه کار می‌کند، سپس به مدت 5 ثانیه متوقف می‌شود، و سپس دوباره به مدت 3 دقیقه به طور مداوم آب را می‌کشد.	برای جلوگیری از تولید یخ بدون آب توسط خالی کردن هوا از لوله مکش آب.
پس از اتصال به منبع تغذیه و روشن کردن دستگاه، تولید یخ آغاز می‌شود.	برای اطمینان از افقی بودن جعبه تولید یخ.
در هنگام تولید یخ، نور مادون قرمز مسدود می‌شود و دستگاه به طور عادی یخ تولید می‌کند. پس از یک چرخه، اگر نور مادون قرمز همچنان مسدود باشد، دستگاه پر بودن را نشان می‌دهد.	برای حذف توهمات پر بودن یخ ناشی از قضاوت‌های اشتباه مادون قرمز.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تمت مراجعة جهازك للتحقق من جودة لتجنب أي عيوب. ومع ذلك، إذا لم يعمل الجهاز لأي سبب من الأسباب، حاول الحلول المدرجة في الجدول التالي قبل الاتصال بخدمة الصيانة المعتمدة من Fakir.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لمبة مؤشر الطاقة لا تعمل.	القابس غير موصل بشكل صحيح أو لا يوجد كهرباء في المنفذ.	تأكد من توصيل القابس بشكل صحيح ومباشر.
الجهاز يصدر ضوضاء غير طبيعية.	الجهاز غير مستقر. الجهد الكهربائي منخفض جدًا. يوجد جسم غريب في المروحة.	ضع الجهاز على سطح مستوٍ. افصل الطاقة وتحقق من وجود مشكلات في الجهد أو أجسامٍ غريبة في المروحة.
مؤشر امتلاء الثلج مضاء ولكن لا يوجد ثلج في الحاوية.	قد يكون هناك جسم غريب على مستشعر الأشعة تحت الحمراء. المستشعر أو اللوحة الإلكترونية معطلة.	افصل الطاقة وأزل الجسم الغريب عن المستشعر. اتصل بخدمة العملاء.
مؤشر "لا يوجد ماء" مضاء ولكن الخزان يحتوي على ماء.	المضخة قد تكون معطلة. أو يوجد جسم غريب في نظام إمداد المياه.	توقف عن استخدام المنتج واتصل بخدمة العملاء. قم بتنظيف خزان المياه.
الثلج يخرج متسخًا.	وجود شوائب في خزان المياه. أو بسبب جودة المياه أو الاستخدام الأول للجهاز.	قم بشطف خزان المياه. ستختفي المشكلة بعد عدة استخدامات.
رائحة للثلج.	جودة المياه ضعيفة أو بسبب أول استخدام للجهاز.	قم بشطف الخزان واستخدام الجهاز عدة مرات لتختفي الرائحة.
مؤشر "لا يوجد ماء" مضاء.	كمية المياه غير كافية لصنع الثلج. أو انسداد في قاع خزان المياه.	أضف المزيد من المياه وأعد تشغيل الجهاز بعد التحقق من تنظيف الخزان.
مؤشر "ممتلئ" مضاء.	يوجد كمية زائدة من الثلج في الحاوية. أو مستشعر الامتلاء معطل.	قم بإفراغ حاوية الثلج. إذا استمرت المشكلة، اتصل بخدمة العملاء.
مؤشر "ممتلئ" يومض.	لوحة الملعقة عالقة. أو دورة صنع الثلج طويلة جدًا.	اضغط على زر التشغيل لإيقاف العملية. إذا استمرت المشكلة، اتصل بخدمة العملاء.
الثلج يلتصق ببعضه البعض.	تجمع الثلج لفترة طويلة أو درجة حرارة الماء منخفضة جدًا.	توقف عن صنع الثلج، اترك الثلج يذوب ثم أعد تشغيل الجهاز. استبدل المياه بمياه تتراوح حرارتها بين 5 و32 درجة مئوية.
الثلج ممتلئ لكن المؤشر غير مضاء.	البيئة المحيطة ساطعة جدًا مما يؤثر على مستشعر الأشعة تحت الحمراء.	انقل الجهاز إلى مكان أقل إضاءة.
الجهاز يعمل ولكنه لا يصنع الثلج.	الجهاز في وضع حماية الضاغط أو هناك تسرب في المبرد.	انتظر لمدة 30 دقيقة وأعد تشغيل الجهاز. إذا استمرت المشكلة، اتصل بخدمة العملاء.

الشحن

لتجنب تلف الجهاز، اتبع هذه الخطوات لنقل جهازك بأمان:

- نقل الجهاز في التعبئة الأصلية.
- إذا لم تكن التعبئة الأصلية متاحة، استخدم تغليفًا مناسبًا وناعمًا يحمي الجهاز.

NOT / NOTES

دستورالعمل‌های استفاده 62
معنی نمادها 62
مسئولیت 62
اعلام تطابق CE 62
محدوده استفاده 62
استفاده غیرمجاز 62
هشدارهای ایمنی 63
هشدارهای ایمنی اختصاصی: دستگاه یخساز 64
باز کردن جعبه 65
محتویات جعبه 65
اطلاعات فنی 65
معرفی قطعات محصول 65
پنجره نمایشگر LCD 66
قبل از استفاده 66
راه‌اندازی دستگاه 66
استفاده از دستگاه 66
تمیزکاری و نگهداری دستگاه 67
نگهداری دستگاه 68
بازیافت 68
رفع مشکلات 69
حمل و نقل 69

مشتری گرامی،

امیدواریم از استفاده از محصول خود لذت ببرید. از اینکه **Fakir Hausgeräte**، شرکت پیشرو در فناوری‌های نوآورانه، را انتخاب کرده‌اید، سپاسگزاریم. لطفاً قبل از استفاده از محصول، این راهنمای کاربر را به دقت مطالعه کرده و برای مراجعه در آینده نگهداری کنید.ل.

دستورالعمل‌های استفاده

این دستورالعمل‌ها برای استفاده صحیح و ایمن از دستگاه تهیه شده است. برای امنیت خود و دیگران، لطفاً قبل از روشن کردن دستگاه، راهنمای کاربر را مطالعه کنید.

معنی نمادها

در این راهنمای کاربر نمادهای زیر را خواهید دید:

هشدار!

این نماد نشان‌دهنده خطراتی است که ممکن است منجر به جراحت یا مرگ شود.

توجه!

این نماد نشان‌دهنده خطراتی است که ممکن است باعث آسیب یا خرابی محصول شود.

یادداشت!

شامل اطلاعات مهم و مفید است.

مسئولیت

شرکت Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. هیچگونه مسئولیتی در قبال آسیب‌ها یا تعمیراتی که خارج از مراکز خدمات مجاز Fakir انجام شده یا استفاده نادرست از دستگاه که ناشی از عدم رعایت دستورالعمل‌های موجود در این راهنمای کاربر باشد، نمی‌پذیرد.

اعلام تطابق CE

ین دستگاه کاملاً مطابق با دستورالعمل‌های اتحادیه اروپا EU/2014/30 در زمینه سازگاری الکترومغناطیسی و EU/2014/35 در زمینه ولتاژ پایین است. این محصول دارای علامت CE روی برچسب مدل دستگاه است.

محدوده استفاده

مدل محصول برای استفاده خانگی طراحی شده است. مناسب برای استفاده در محیط‌های کاری یا صنعتی نمی‌باشد. در صورت بروز هرگونه عیب ناشی از این نوع استفاده، خدمات ما تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

استفاده غیرمجاز

در موارد زیر، استفاده غیرمجاز می‌تواند منجر به آسیب به دستگاه یا ایجاد جراحات شود:

- **قابلیت‌های محدود و نظارت:** این دستگاه نباید توسط افراد (شامل کودکان) با قابلیت‌های فیزیکی،

حسی، یا ذهنی محدود یا کمبود تجربه و/یا دانش استفاده شود، مگر اینکه تحت نظارت یک شخص مسئول باشند یا دستورالعمل‌های استفاده ایمن از دستگاه را دریافت کرده باشند. کودکان باید تحت نظارت قرار گیرند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند.

- **استفاده با قابلیت‌های محدود:** دستگاه می‌تواند توسط کودکان ۸ ساله و بالاتر و افرادی با قابلیت‌های فیزیکی، حسی، یا ذهنی محدود یا کمبود تجربه و دانش تنها در صورت نظارت و دریافت دستورالعمل‌های استفاده ایمن و درک خطرات احتمالی استفاده شود.
- **مواد بسته‌بندی:** مواد بسته‌بندی مانند کیسه‌ها را از دسترس کودکان دور نگه دارید. خطر خفگی وجود دارد!
- **تمیز کردن و نگهداری:** کودکان زیر ۸ سال نباید دستگاه را تمیز یا نگهداری کنند مگر اینکه تحت نظارت باشند.
- **ایمنی دستگاه و کابل:** دستگاه و کابل آن را از دسترس کودکان زیر ۸ سال دور نگه دارید. کودکان باید تحت نظارت قرار گیرند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند. دستگاه‌های برقی اسباب‌بازی برای کودکان نیستند. بنابراین، دستگاه را در مکانی دور از دسترس کودکان استفاده و نگهداری کنید. ممکن است کودکان از خطرات مربوط به استفاده از دستگاه‌های برقی آگاه نباشند. اطمینان حاصل کنید که سیم برق از دستگاه آویزان نباشد.

هشدارهای ایمنی

هنگام استفاده از دستگاه برقی، همیشه باید اقدامات احتیاطی زیر را برای جلوگیری از آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی و صدمات شخصی انجام دهید:

- **راهنمای کاربر را بخوانید:** اطلاعات موجود در راهنمای کاربر را با دقت بخوانید و آن را نگه دارید. اگر دستگاه را به شخص دیگری می‌دهید، فراموش نکنید که راهنما را نیز به همراه آن بدهید.
- **اولین استفاده:** وقتی محصول را از بسته‌بندی آن خارج می‌کنید، اطمینان حاصل کنید که تمام لوازم جانبی و قطعات کامل هستند. اگر قطعه‌ای در جعبه نیست، به نزدیک‌ترین مرکز خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید. کیسه‌های محافظ لوازم جانبی و قطعات را برای جلوگیری از خطر خفگی دور از دسترس کودکان و نوزادان نگه دارید.
- **وضعیت دستگاه را بررسی کنید:** اگر فکر می‌کنید دستگاه، بدنه، کابل یا دوشاخه آن مشکلی دارد، دستگاه را روشن نکنید و به نزدیک‌ترین مرکز خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید.
- **ایمنی کابل و دوشاخه:** اگر کابل برق یا دوشاخه دچار نقص یا آسیب شده است، از دستگاه استفاده نکنید. دستگاه را با کابل تمدید استفاده نکنید و اطمینان حاصل کنید که کابل برق با منبع گرما یا لبه‌های تیز تماس نداشته باشد. هنگام جدا کردن دوشاخه از پریز، همیشه دوشاخه را از پریز بکشید. کابل را نکشید و دستگاه را از کابل بلند نکنید.
- **ایمنی کودکان:** دستگاه خود را هرگز زمانی که به پریز برق متصل است بدون نظارت رها نکنید. به کودکان اجازه ندهید بدون نظارت با دستگاه بازی کنند. کابل برق دستگاه را در جایی که کودکان به آن دسترسی ندارند نگه دارید. دستگاه‌های برقی اسباب‌بازی کودکان نیستند.
- **استفاده از دستگاه:** از دستگاه در فضای باز استفاده نکنید. دستگاه شما ممکن است تحت تأثیر خاک

یا باران قرار گیرد. دستگاه خود را در آب فرو نبرید و از باران یا رطوبت محافظت کنید. دستگاه با نیروی برق کار می‌کند و خطر برق‌گرفتگی وجود دارد. بنابراین، هرگز با دست‌های خیس به دوشاخه دست نزنید. از دستگاه برای تمیز کردن مواد قابل اشتعال یا انفجاری (مانند بنزین یا الکل)، اشیاء سوزان یا دودکننده (مانند سیگار، کبریت یا خاکستر داغ) استفاده نکنید.

- **تعمیر و نگهداری:** قبل از تمیز کردن و نگهداری دستگاه، دوشاخه را از پریز برق بکشید و بگذارید دستگاه خنک شود.
- **محدودیت‌های استفاده:** از دستگاه برقی فقط برای مقاصد مشخص شده استفاده کنید. استفاده از دستگاه برخلاف دستورالعمل‌ها ممکن است عمر دستگاه را کاهش دهد و خطرات ایمنی ایجاد کند.

هشدارهای ایمنی اختصاصی: دستگاه یخ‌ساز

- **استفاده و نصب:** دستگاه را روی سطح صاف، پایدار و محکم قرار دهید؛ از استفاده بر روی سطوح ناهموار یا لغزان خودداری کنید.
- اطمینان حاصل کنید که ورودی و خروجی هوا مسدود نشده‌اند. حداقل 10 سانتی‌متر فضا در اطراف دستگاه باقی بگذارید.
- مخزن آب را فقط با آب آشامیدنی تمیز پر کنید. از مایعات طعم‌دار، نوشیدنی‌های گازدار یا افزودنی‌های دیگر استفاده نکنید.
- **عملکرد و استفاده:** هنگام فعال بودن سنسورهای مادون قرمز، درب را باز نگذارید.
- اگر سطح آب کمتر از حداقل نشان‌گذاری است، دستگاه را روشن نکنید. قبل از ادامه، آب اضافه کنید.
- هنگام کار دستگاه، سینی یخ را به زور جدا یا جابجا نکنید.
- قبل از فعال کردن حالت خودتمیزشوندگی، تمامی یخ‌ها و آب را از دستگاه خالی کنید.
- **تمیزکاری و نگهداری:** قبل از تمیز کردن، دستگاه را از برق بکشید و اجازه دهید کاملاً خنک شود.
- از مواد شوینده خشن یا ساینده استفاده نکنید. از یک پارچه نرم یا اسفنج برای تمیز کردن مخزن آب و سایر قسمت‌ها استفاده کنید.
- به‌طور منظم درپوش سیلیکونی را بررسی کنید و در صورت وجود آسیب، آن را تعویض کنید.
- **ایمنی و عملکرد:** هنگام باز کردن درب شفاف، مراقب باشید تا از بخار یا یخ پاشیده جلوگیری کنید.
- اگر دستگاه برای مدت طولانی استفاده نمی‌شود، آن را از برق بکشید و مخزن آب را خالی کنید.
- ورودی و خروجی هوا را به طور منظم تمیز کنید تا از تجمع گرد و غبار جلوگیری شود.
- **شرایط محیطی و ذخیره‌سازی:** دستگاه را در معرض نور مستقیم خورشید یا محیط‌های مرطوب نگهداری نکنید.
- قبل از ذخیره‌سازی طولانی‌مدت، حالت خودتمیزشوندگی را فعال کنید و دستگاه را کاملاً خشک کنید.

توجه!

قوانین ایمنی و دستورالعمل‌های استفاده را به دقت در این راهنمای کاربر مطالعه کنید.

این راهنمای کاربر را برای استفاده‌های آینده نگهداری کنید.

باز کردن جعبه

- قبل از استفاده اولیه، دستگاه و لوازم جانبی را از جعبه خارج کرده و از نظر آسیب‌دیدگی یا عیب بررسی کنید. اگر دستگاه آسیب‌دیده یا معیوب است، از آن استفاده نکنید و به سرویس مجاز Fakir مراجعه کنید.
- تعمیر باید تنها توسط مراکز خدمات مجاز Fakir انجام شود.
- تعمیر توسط افراد غیرمجاز ممکن است برای کاربر مضر باشد.

هشدار!

از استفاده از محصول معیوب یا آسیب‌دیده خودداری کنید.

محتویات جعبه

- دفترچه راهنما با کد QR
- گواهی ضمانت با کد QR
- دستگاه
- قاشق یخ
- مخزن یخ

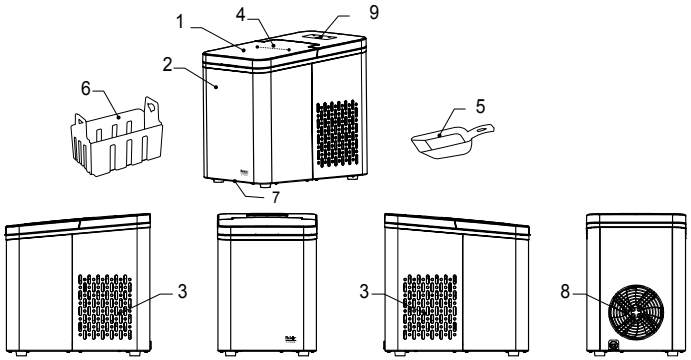
اطلاعات فنی

- توان: 100 وات
- عمر مفید: 7 سال
- ولتاژ: 220-240 ولت~
- فرکانس: 50 هرتز

یادداشت!

مقادیر ذکر شده بر روی دستگاه یا در مستندات چاپی دیگر همراه با محصول، در شرایط آزمایشگاهی و بر اساس استانداردهای مربوطه به دست آمده است. این مقادیر ممکن است بسته به استفاده از محصول و شرایط محیطی تغییر کند.

معرفی قطعات محصول



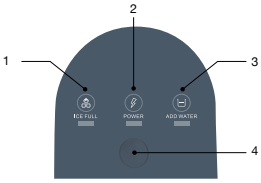
1. درپوش
2. بدنه اصلی
3. ورودی هوا
4. حسگر مادون قرمز
5. بیل یخ
6. مخزن یخ
7. درپوش سیلیکونی
8. خروجی هوا
9. صفحه کنترل

صفحه کنترل

استفاده آسان با دکمه‌های لمسی صفحه نمایش.

پنجره نمایشگر LCD

- **نشانگر پر بودن یخ:** وقتی ظاهر شود، به این معناست که محفظه یخ کاملاً پر شده است.
- **نشانگر قدرت:** نشان‌دهنده فعال بودن دستگاه.
- **نشانگر نبود آب:** وقتی چشمک می‌زند، یعنی دستگاه آب ندارد و باید آب اضافه شود.
- **دکمه روشن/خاموش:** وقتی دستگاه خاموش باشد، این نماد چشمک می‌زند و وقتی روشن باشد، همیشه قابل مشاهده است.



1. نشانگر پر بودن یخ
2. نشانگر قدرت
3. نشانگر نبود آب
4. دکمه روشن/خاموش

قبل از استفاده

- مخزن یخ را از داخل دستگاه خارج کنید.
- درپوش سیلیکونی در پایین بدنه اصلی را باز کنید و آب داخل مخزن را تخلیه کنید.
- مخزن آب و بیرون دستگاه را با یک پارچه نرم و آب تمیز تمیز کنید.
- داخل دستگاه را با آب تمیز شستشو دهید.
- درپوش سیلیکونی را در قسمت پایین قرار دهید و مطمئن شوید که به‌درستی بسته شده است.

راه‌اندازی دستگاه

- مطمئن شوید که تمام قطعات و ویژگی‌های دستگاه یخ‌ساز را می‌شناسید. قبل از استفاده اولیه، مواد بسته‌بندی و برچسب‌ها را جدا کنید.
- اطمینان حاصل کنید که دستگاه با تمامی قطعات بسته‌بندی شده است.
- برای تضمین کیفیت یخ، لطفاً دستگاه را بررسی کرده و مخزن آب را تمیز کنید و از یک منبع آب جدید استفاده کنید.

استفاده از دستگاه

- **پس از دریافت محصول، آن را به مدت 24 ساعت به صورت ثابت و در وضعیت عمودی با درپوش رو به بالا نگه دارید.**
- در اولین استفاده یا اگر دستگاه برای مدت طولانی استفاده نشده است، مخزن آب را بشویید و آب را از خروجی تخلیه کنید. لطفاً یخ‌های تولیدشده در دو چرخه اول را به دلیل احتمال وجود بو یا گرد و غبار دور بیندازید.
- درپوش دستگاه را باز کنید، مخزن را خارج کرده و به مخزن آب اضافه کنید. (توصیه می‌شود سطح آب 10-5 میلی‌متر کمتر از حداکثر مقدار نشان داده شده باشد).
- مخزن یخ را داخل دستگاه قرار دهید و مطمئن شوید که به‌درستی جا افتاده است.
- دکمه "روشن/خاموش" روی صفحه کنترل را فشار دهید (چراغ نشانگر قدرت روشن می‌شود).
- دستگاه آماده استفاده است.
- چرخه تولید یخ حدوداً 9 دقیقه طول می‌کشد. این زمان ممکن است بسته به دمای محیط و آب تغییر کند.
- در طول کارکرد دستگاه، سطح آب در مخزن باید بررسی شود. اگر سطح آب به شدت کاهش یابد، پمپ آب قادر به پمپاژ آب نخواهد بود و فرآیند تولید یخ به‌صورت خودکار متوقف می‌شود. نشانگر نبود آب به‌طور مداوم روشن شده و صدای بوق ایجاد می‌کند. در این صورت آب کافی به مخزن اضافه کرده و دکمه "روشن/خاموش" را دوباره فشار دهید تا دستگاه دوباره کار کند.

- اگر مخزن یخ پر شود، دستگاه به‌طور خودکار تولید یخ را متوقف می‌کند و چراغ نشانگر "پر بودن مخزن یخ" به‌طور مداوم روشن می‌شود و صدای بوق ایجاد می‌شود. با تخلیه یخ‌های داخل مخزن، حسگرهای مادون قرمز این تغییر را تشخیص داده و دستگاه به‌صورت خودکار شروع به کار می‌کند.
- برای متوقف کردن یا لغو فرآیند تولید یخ، دکمه "روشن/خاموش" را فشار دهید تا دستگاه به حالت توقف برود.
- توصیه می‌شود که آب مخزن یخ هر 24 ساعت یک‌بار تعویض شود. اگر دستگاه برای مدت طولانی استفاده نمی‌شود، آب مخزن را تخلیه کرده و رطوبت باقی‌مانده را با یک پارچه خشک کنید.
- در زمان عدم استفاده، برق دستگاه را قطع کنید یا دوشاخه را از پریز جدا کنید.

حالت تمیز کردن خودکار

وقتی دستگاه در حالت عادی باشد (به برق متصل و دارای آب تمیز کافی باشد)، با نگه داشتن دکمه "روشن/خاموش" به مدت 3 ثانیه، دستگاه وارد حالت تمیز کردن خودکار می‌شود.

این فرآیند 10 دقیقه طول می‌کشد، اما می‌توانید با فشار دادن دکمه "روشن/خاموش" در هر زمان آن را متوقف کنید.

هشدار!

- هنگام کارکرد دستگاه، به قطعات تولید یخ دست نزنید. همچنین در زمان استفاده، درپوش را باز نکنید؛ در غیر این صورت ممکن است مبرد نشت کند که می‌تواند کارایی تولید یخ را کاهش داده یا باعث خرابی شود.
- به مدار خنک‌کننده (لوله‌ها) آسیب نرسانید.
- اگر مبرد نشت کند، ممکن است باعث آتش‌سوزی یا حوادث جدی شده و عملکرد صحیح دستگاه مختل شود.

یادداشت!

- هنگام شروع یا توقف کار دستگاه یخ‌ساز، صدای کلیک ناشی از رله، محافظ حرارتی یا قطعات الکتریکی دیگر ممکن است شنیده شود. این موارد طبیعی هستند و نقص فنی محسوب نمی‌شوند.
- در اولین اتصال به منبع برق، اندازه یخ‌های تولیدشده ممکن است نسبتاً کوچک باشد که این موضوع نقص فنی نیست.
- یخ ممکن است به دلیل کیفیت آب یا استفاده اولیه بو داشته باشد. این بو پس از چندین بار استفاده از بین می‌رود. اگر حساس هستید، استفاده از تمیزکننده یخ‌ساز یا اسید سیتریک برای تمیز کردن توصیه می‌شود. استفاده از یخ‌های بدبو توصیه نمی‌شود.

هشدار!

برای تولید مکعب‌های یخ، از هیچ مایعی به‌جز آب یا مایعات حاوی ذرات جامد استفاده نکنید.

تمیزکاری و نگهداری دستگاه

دستگاه را از برق جدا کنید.

می‌توانید مخزن آب و سطح بیرونی دستگاه را با یک پارچه نرم و آب تمیز پاک کنید.

یادداشت!

مدیریت و بررسی روزانه برای تمیز و بهداشتی نگه‌داشتن دستگاه یخ‌ساز بسیار مهم است. پس از استفاده طولانی‌مدت، به دلیل تغییرات دما، کیفیت آب، شرایط محیطی دیگر و کهنه‌شدن محصول، ممکن است در یخ رسوب، کپک یا زنگ‌زدگی ایجاد شود. لطفاً به نگهداری روزانه مخزن آب توجه کنید و آن را تمیز نگه دارید.

هشدار!

- از مواد شیمیایی مانند الکل برای تمیزکاری استفاده نکنید.
- از سیم‌های تمیزکاری، برس‌های سخت یا مواد شوینده ساینده برای تمیز کردن سطح دستگاه استفاده نکنید.
- دستگاه را کج یا وارونه نکنید، زیرا ممکن است سیستم خنک‌کننده به‌درستی کار نکند.
- هنگام نگهداری، حسگرهای داخلی را با زور خارج نکنید و به قطعات داخلی دست نزنید، زیرا ممکن است باعث خرابی یا حادثه شود.

نگهداری دستگاه

- اگر قصد ندارید برای مدت طولانی از دستگاه استفاده کنید، آن را در مکانی خنک و خشک نگه دارید.
- مطمئن شوید که دستگاه از برق جدا شده و قطعات آن کاملاً خشک هستند.
- دستگاه را در مکانی که دست کودکان به آن نرسد نگه دارید.
- اگر دستگاه برای مدت طولانی استفاده نمی‌شود، آب داخل مخزن باید تخلیه شده و داخل مخزن پاک شود.

بازیافت

هنگامی که عمر محصول شما به پایان رسید، مراحل زیر را برای بازیافت صحیح دنبال کنید:

- کابل دستگاه را قطع کرده و آن را غیرقابل استفاده کنید.
- دستگاه را در سطل‌های زباله مخصوص این نوع دستگاه‌ها طبق قوانین جاری کشور خود قرار دهید.



- زباله‌های الکتریکی نباید با زباله‌های خانگی دفع شوند.
- دستگاه را در سطل‌های زباله الکتریکی قرار دهید.
- بسته‌بندی دستگاه از مواد قابل بازیافت ساخته شده است.
- مواد بسته‌بندی را در سطل‌های مناسب بازیافت قرار دهید.
- دستگاه با دستورالعمل‌های WEEE (پسماندهای الکتریکی و الکترونیکی) مطابقت دارد.

یادداشت!

- قبل از تماس با خدمات مشتری، بررسی کنید که آیا می‌توانید مشکل یا عیب را خودتان برطرف کنید. برای این کار، لطفاً به بخش "رفع مشکلات" مراجعه کنید. اگر نتوانستید مشکل یا عیب را حل کنید، با خدمات مشتری تماس بگیرید.
- قبل از تماس، لطفاً نام مدل و شماره سریال محصول را آماده داشته باشید.
- این اطلاعات را می‌توانید روی برچسب نوع محصول پیدا کنید.

خط کمک: 4440241+902212

وضعیت‌های بدون خطا

وضعیت	توضیحات
برای جلوگیری از تولید یخ بدون آب توسط خالی کردن هوا از لوله مکش آب.	هنگام شروع دستگاه یخ‌ساز برای اولین بار، پمپ آب به مدت 5 ثانیه کار می‌کند، سپس به مدت 5 ثانیه متوقف می‌شود، و سپس دوباره به مدت 3 دقیقه به طور مداوم آب را می‌کشد.
برای اطمینان از افقی بودن جعبه تولید یخ.	پس از اتصال به منبع تغذیه و روشن کردن دستگاه، تولید یخ آغاز می‌شود.
برای حذف توهمات پر بودن یخ ناشی از قضاوت‌های اشتباه مادون قرمز.	در هنگام تولید یخ، نور مادون قرمز مسدود می‌شود و دستگاه به طور عادی یخ تولید می‌کند. پس از یک چرخه، اگر نور مادون قرمز همچنان مسدود باشد، دستگاه پر بودن را نشان می‌دهد.

رفع مشکلات

دستگاه شما تحت بررسی کیفیت برای جلوگیری از هرگونه عیب قرار گرفته است. با این حال، اگر دستگاه به هر دلیلی کار نمی‌کند، قبل از مراجعه به سرویس مجاز Fakir، سعی کنید راه‌حل‌های موجود در جدول زیر را امتحان کنید.

مشکل	دلیل احتمالی	راه‌حل
چراغ نشانگر قدرت روشن نمی‌شود.	دوشاخه برق به درستی وصل نشده است یا در پریز برق وجود ندارد.	دوشاخه را به درستی به پریز وصل کنید و از اتصال مستقیم آن اطمینان حاصل کنید.
دستگاه صدای غیرعادی دارد.	دستگاه پایدار نیست. ولتاژ خیلی پایین است. جسم خارجی در فن وجود دارد.	دستگاه را روی سطحی صاف قرار دهید. منبع تغذیه را قطع کنید و ولتاژ یا وجود اجسام خارجی در فن را بررسی کنید.
نشانگر "پر" روشن است اما یخی در سطل نیست.	ممکن است جسم خارجی به حسگر مادون قرمز چسبیده باشد. حسگر مادون قرمز یا برد مدار خراب است.	منبع تغذیه را قطع کنید و جسم خارجی روی حسگر را بردارید. با خدمات مشتریان تماس بگیرید.
نشانگر "آب نیست" روشن است اما مخزن پر است.	ممکن است پمپ شکسته باشد. یا جسم خارجی به سیستم تأمین آب وارد شده باشد.	استفاده از دستگاه را متوقف کنید و با خدمات مشتریان تماس بگیرید. مخزن آب را تمیز کنید.
یخ کثیف است.	وجود مواد خارجی در مخزن آب یا کیفیت پایین آب.	مخزن را شسته و چندین بار دستگاه را استفاده کنید تا مشکل برطرف شود.
یخ بو می‌دهد.	کیفیت پایین آب یا استفاده اول از دستگاه.	مخزن آب را شسته و چندین بار استفاده کنید تا بو برطرف شود.
نشانگر "آب نیست" روشن است.	آب کافی برای تولید یخ وجود ندارد. یا گرفتگی در کف مخزن آب وجود دارد.	آب اضافه کنید و مخزن را تمیز کنید. سپس دستگاه را دوباره راه‌اندازی کنید.
نشانگر "پر" روشن است.	مقدار یخ زیادی در سطل است. یا حسگر پر خراب است.	سطل یخ را خالی کنید. اگر مشکل ادامه دارد، با خدمات مشتریان تماس بگیرید.
نشانگر "پر" چشمک می‌زند.	صفحه بیل یخ گیر کرده یا چرخه تولید یخ خیلی طولانی است.	دکمه روشن/خاموش را فشار دهید تا فرایند متوقف شود. در صورت تداوم مشکل، با خدمات مشتریان تماس بگیرید.
یخ‌ها به هم چسبیده‌اند.	یخ مدت زیادی ذخیره شده یا دمای آب خیلی پایین است.	یخ‌ها را آب کنید و دستگاه را دوباره راه‌اندازی کنید. از آبی با دمای بین 5 تا 32 درجه استفاده کنید.
یخ پر است اما نشانگر روشن نمی‌شود.	نور محیط خیلی قوی است و حسگر مادون قرمز را تحت تأثیر قرار داده است.	دستگاه را به مکانی با نور کمتر منتقل کنید.
دستگاه کار می‌کند اما یخ نمی‌سازد.	دستگاه در حالت حفاظت از کمپرسور است یا نشتی در سیستم خنک‌کننده وجود دارد.	30 دقیقه صبر کنید و دستگاه را دوباره راه‌اندازی کنید. اگر مشکل ادامه داشت، با خدمات مشتریان تماس بگیرید.

حمل و نقل

برای جلوگیری از آسیب به دستگاه، مراحل زیر را برای حمل و نقل ایمن دستگاه دنبال کنید:

- دستگاه را در بسته‌بندی اصلی آن حمل کنید.
- اگر بسته‌بندی اصلی موجود نیست، از بسته‌بندی مناسب و نرم برای محافظت از دستگاه استفاده کنید.

Fakir
HAUSGERÄTE

Üretici/İthalatçı - Manufacturer / Importer:
Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.
Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 K.Çekmece / İstanbul, TÜRKİYE
Tel: +90 212 249 70 69
Faks: +90 212 293 39 11
Yetkili Servislerimize www.fakir.com.tr'den ulaşabilirsiniz
Müşteri Hizmetleri: 444 0 241
www.fakir.com.tr

Fakir Hausgeräte GmbH
Industriestraße 6 D-71665 Vaihingen / Enz
Postfach 1480 D-71657 Vaihingen / Enz
Tel.: +49 7042 / 912-0
Fax: +49 7042 / 912-360
www.fakir.de

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve iki (2) yıldır.
2. Satıcı ve üretici/ithalatçı tarafından malın tüketiciye teslim tarihi ve yeri yazılarak kaşelenip imzalanmayan garanti belgeleri geçersizdir.
3. Kullanıcının malı tanıtma ve kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlardan kaynaklanan hasar ve arızalar (çizilme, kırılma, kopma, vb.) garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığı, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenir ve bu raporun bir nüshası tüketiciye verilir. Tüketiciler, rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir. Belirtilen haller dışında, bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresi boyunca firmamızın garantisi altındadır.
4. Sarf malzemeleri ve kullanıma bağlı olarak eskiyen, yıpranan, kireçlenen, kirlenme nedeniyle işlevini yitiren parçalar ve bu parçaların işlevlerini yitirmesi nedeniyle oluşan hasar ve arızalar, garanti kapsamı dışındadır. Bu parçalar yetkili servislerden ücreti mukabilinde satın alınabilecektir. Yetkili servislerden satın alınmayan parçalar nedeni ile oluşan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
5. Ürüne ilişkin; ürün tanıtımı, montaj işlemleri, teknik kontroller vs. işlemler dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Yetkili servis dışındaki şahısların müdahalesi durumunda, malın tamamı garanti kapsamı dışındadır.
6. Voltaj düşmesi veya yükselmesinden dolayı veya hatalı elektrik tesisatı nedeniyle meydana gelebilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Tüketici, arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapabilir. Ancak uyuşmazlık halinde ispat yükü tüketiciye aittir.
8. Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis edecektir. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçı bu yükümlülükten kurtulur.
9. İş günü; ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleridir.
10. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
11. Malın garanti süresi dışında, servis istasyonları tarafından verilen montaj, bakım ve onarım hizmetiyle ilgili olarak, bir yıl içerisinde aynı arızanın tekrarı halinde tüketiciden herhangi bir isim altında ücret istenemez. Tüketicinin malı kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanmasından kaynaklanan arızalar bu madde kapsamı dışındadır.
12. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, aşağıda sınırlı sayıda sayılan seçimlik haklardan birini kullanabilir:
    a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
    b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
    c. Aşırı bir masraf gerektirmediği taktirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
    d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme
13. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
    a. Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla tekrar arızalanması,
    b. Tamiri için 29029 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliği'nde belirtilen gereken azami sürenin aşılması,
    c. Tamirin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesini veya ayıp oranında bedel indirimini talep edebilir.
14. Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranın bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
15. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
16. Satılan mala ilişkin düzenlenen faturalar garanti belgesi yerine geçmez.
17. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.
18. Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici hakem heyetlerine ve tüketici mahkemelerine yapabilirler.

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.

MERKEZ ADRESİ : Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 Küçükçekmece, İstanbul / TÜRKİYE

TELEFONU : 0 212 249 70 69

FAKSI : 0 212 251 51 42

FİRMA YETKİLİSİNİN

İMZASI - KAŞESİ :

FAKİR ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ DIŞ TİC. A.Ş.
FAKIR ELECTRICAL APPLIANCES FOREIGN TRADE CO. INC.
Merkez: Halkalı Merkez Mah. Basın Ekspres Cad. No:39
Küçükçekmece / İstanbul
Tel.: (212) 249 70 69 Fax: (212) 293 39 11
Mersis No.: 0334 0515 0000018 İşletme Mrk. İstanbul
Ticaret Sicil No.: 53744 Boğaziçi Kurumlar V.D.3650515910

ÜRÜNÜN

CİNSİ : Buz Yapma Makinesi

MARKASI : Fakir

MODELİ : Sitare Aqua

BANDROL VE SERİ NO:

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 (YİRMİ) İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :

ADRESİ :

TELEFONU :

FAKSI :

FATURA TARİH VE NO :

TARİH - KAŞE - İMZA :

Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.